



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمچلونه

فوق العاده کچه

- دخونودچارودتنظیم قانون
- قانون تنظیم امور اطاق ها
- د ښاروالیو د قانون د ځینو
- تعدیل، ایزاد ولغو برخی
- مادو تعدیل، ایزاد اولغو
- از مواد قانون شاروالی ها
- دملکي هوایي چلند
- تعدیل برخی از مواد
- د قانون د ځینو مادو تعدیل
- قانون هوانوردی ملکی

تاریخ نشر: (۱۰) حمل سال ۱۳۹۸ هـ.ش
نمبر مسلسل: (۱۳۴۱)

د خپريدونې نېټه: ۱۳۹۸ هـ.ش کال د وري د میاشتې (۱۰)
پرله پسې نمبر: (۱۳۴۱)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت

مسئول چلوونكي: قانونمل محمدرحيم "دقيق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸

مهتمم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰

وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت اين شماره (به اساس قرارداد): (۲۱,۷۶) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۶۸) صفحه

مطبعه: بهیر

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزیر محمد اکبر خان (شیرپور)، کابل

د خونو د چارو د تنظيم د قانون
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۳۴۹)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان اساسي قانون
د څلورشمې مادې د ۱۶ جزء
له مخې او د نهه اويامي مادې په
رعايتولو سره، د خونو د چارو د تنظيم
قانون چې د افغانستان اسلامي
جمهوريت کابينې د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴
نېټې (۲۱) گڼې مصوبې پر بنسټ،
د (۸) فصلونو او (۲۷) مادو په دننه
کې تصويب شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پارلماني چارو کې
د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان
او د خونو د چارو د تنظيم قانون
د ملي شوري د لومړنۍ غونډې
د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰) ورځو

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشیح قانون
تنظيم امور اتاق ها

شماره: (۳۴۹)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

ماده اول:

به تأسی از حکم جزء ۱۶ ماده
شصت و چهارم و با رعایت ماده
هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان،
قانون تنظیم امور اتاق ها را که
به اساس مصوبه شماره (۲۱)
مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ کابینه
جمهوری اسلامی افغانستان به داخل
(۸) فصل و (۲۷) ماده تصویب
گردیده است، توشیح می دارم.

ماده دوم:

وزير عدليه و وزير دولت در
امور پارلماني مؤظف اند، اين
فرمان و قانون تنظيم امور اتاق ها
را در خلال (۳۰) روز از تاريخ
انعقاد نخستين جلسه

رسمي جریده

۱۳۹۸/۱/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۴۱)

په ترڅ کې، هغې شوري ته وړاندې
کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ
او د افغانستان اسلامي جمهوریت
د کابینې له مصوبې او یاد قانون سره
يو ځای دې په رسمي جریده کې خپور
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

شورای ملی، به آن شورا
تقدیم نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و
همراه با مصوبه کابینه جمهوری
اسلامی افغانستان و قانون
مذکور، در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

مصوبه
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد طرح قانون تنظیم امور
اتاق ها

شماره: (۲۱)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
به تاسی از حکم ماده
هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان در
جلسه مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴
خویش طرح قانون تنظیم امور اتاق ها
را به داخل (۸) فصل و (۲۷)
ماده به حیث فرمان تقنینی تصویب
نمود.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د خونو د چارو د تنظیم قانون
د طرحې په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوریت د کابینې
مصوبه

ګڼه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

د افغانستان د اسلامي جمهوریت کابینې
د افغانستان د اساسي قانون
د نهه اویایمې مادې د حکم له مخې
د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې په خپله غونډه
کې د خونو د چارو د تنظیم د قانون
طرحه د (۸) فصلونو او (۲۷) مادو په
دنده کې د تقنیني فرمان په توګه تصویب
کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

فهرست مندرجات
قانون تنظيم امور اتاق ها
فصل اول
احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۷.....	مبني.....	ماده اول:
۷.....	اهداف.....	ماده دوم:
۸.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۰.....	مرجع نظارت.....	ماده چهارم:

فصل دوم

ايجاد اتاق

۱۰.....	شرائط و طرز ايجاد اتاق.....	ماده پنجم:
۱۱.....	اساسنامه اتاق.....	ماده ششم:
۱۳.....	اتاق ولايتي و ولسوالي.....	ماده هفتم:
۱۴.....	طرز ايجاد اتاق مشترك.....	ماده هشتم:

فصل سوم

وظايف و صلاحيت هاي اتاق

۱۵.....	وظايف و صلاحيت ها.....	ماده نهم:
---------	------------------------	-----------

فصل چهارم

تشكيل اتاق

۱۸.....	تشكيل.....	ماده دهم:
---------	------------	-----------

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۴۱)

۱۳۹۸/۱/۱۰

۱۸.....	شورای عالی	ماده یازدهم:
۲۰.....	وظایف و صلاحیت ها	ماده دوازدهم:
۲۰.....	انتخاب هیئت مدیره	ماده سیزدهم:

فصل پنجم

منابع مالی و کسب عضویت

۲۲.....	منابع تمویل	ماده چهاردهم:
۲۳.....	تفتیش امور مالی	ماده پانزدهم:
۲۴.....	حساب بانکی	ماده شانزدهم:

فصل ششم

عضویت در اتاق

۲۵.....	کسب عضویت	ماده هفدهم:
---------	-----------	-------------

فصل هفتم

فدراسیون اتاق های افغانستان

۲۷.....	ایجاد فدراسیون اتاق های افغانستان	ماده هجدهم:
۳۰.....	وظایف و صلاحیت های فدراسیون	ماده نوزدهم:
۳۲.....	ترکیب اعضای فدراسیون برای دوره های بعدی	ماده بیستم:
۳۳.....	جلسات و تصامیم فدراسیون	ماده بیست و یکم:
۳۴.....	منابع تمویل و امور مالی فدراسیون	ماده بیست و دوم:

فصل هشتم

احکام متفرقه

۳۵.....	حل و فصل اختلافات	ماده بیست و سوم:
---------	-------------------	------------------

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۴۱)

۱۳۹۸/۱/۱۰

۳۶.....	سلب عضويت.....	ماده بيست و چهارم:
۳۷.....	حالات تعليق يا انحلال اتاق.....	ماده بيست و پنجم:
۳۸.....	وضع مقررہ ها و طرز العمل ها.....	ماده بيست و ششم:
۳۸.....	انفاذ.....	ماده بيست و هفتم:

قانون تنظيم امور اتاق ها

فصل اول

احكام عمومي

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی احکام مندرج مواد دهم، یازدهم و سیزدهم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

- ۱- تنظیم امور مربوط به طرز ایجاد و نوع فعالیت اتاق ها.
- ۲- فراهم نمودن زمینه همکاری و هماهنگی میان اتاق ها و ادارات دولتی.
- ۳- انسجام فعالیت های اتاق ها مطابق به پالیسی ملی اقتصادی.
- ۴- حمایت از حقوق و منافع متشبهین سکتور خصوصی در سطح ملی

د خونو د چارو د تنظيم قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون په لسمې، يوولسمې او ديارلسمې مادو کې د درج شوو حکمونو په رڼا کې وضع شوی دی.

موخې

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د خونو د جوړېدو د څرنګوالي او د فعالیت د ډول د اړوندو چارو تنظیمول.
- ۲- د خونو او دولتي ادارو ترمنځ د همکاری او همغږۍ د زمينې برابرول.
- ۳- له اقتصادي ملي پالیسی سره سم د خونو د فعالیتونو سمون.
- ۴- په ملي او بين المللي کچه د خصوصي سکتور د متشبهینو له

حقوقو او گټو څخه ملاتړ.

۵- د خونو د مسؤوليتونو او مکلفيتونو تثبيتول.

۶- د خونو ترمنځ د سالمې سيالۍ د زمينې برابرول.

۷- د خصوصي سکتور د متشبثينو د اقتصادي ودې او پرمختيا د زمينې تأمينول.

اصطلاحگانې

درېمه ماده:

راتلونکې اصطلاحگانې په دې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- خونه: خپلواک، غير حکومتي، غير سياسي او غير انتفاعي حکمي شخصيت دی چې د دې قانون او اړوندې اساسنامې له حکمونو سره سم رامنځته او فعاليت کوي.

۲- اساسنامه: د خوني د حکمي شخصيت تثبيتونکي سند دی چې د دې قانون له حکمونو سره سم ترتيب او ثبت شوی وي.

۳- مشترکه خونه: غير حکومتي،

و بين المللي.

۵- تثبيت مسؤوليت ها و مکلفيت های اتاق ها.

۶- فراهم نمودن زمينه رقابت سالم میان اتاق ها.

۷- تأمين زمينه رشد و انکشاف اقتصادي متشبثين سکتور خصوصي.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم ذیل را افاده می نماید:

۱- اتاق: شخصيت حکمي مستقل، غير حکومتي، غير سياسي و غير انتفاعي است که مطابق احکام این قانون و اساسنامه مربوط ایجاد و فعاليت می نماید.

۲- اساسنامه: سند تثبيت کننده شخصيت حکمي اتاق است که مطابق احکام این قانون ترتيب و ثبت گردیده باشد.

۳- اتاق مشترک: شخصيت حکمي

غير سياسي او غير انتفاعي حکمي شخصیت دی چې د دې قانون له درج شوو خونو څخه د یوې تر اغیزې لاندې د نورو هېوادونو له خونې یا د افغانستان د خونو فدراسیون د نورو هېوادونو له خونو یا د خونو فدراسیون سره، د دې قانون له حکمونو او اړوندې اساسنامې سره سم رامنځته کېږي.

۴- متشبث: له اړوندې ادارې څخه د فعالیت د جواز لرونکی حقيقي یا حکمي شخص دی چې د قانون له حکمونو سره سم اقتصادي، سوداګریز، صنعتي، کرنیز، کانیز، چوپړیز، کسب‌ګریز یا صنفی فعالیتونه تر سره کوي.

۵- انجمنونه او اتحادیې: هغه غیر انتفاعي حکمي اشخاص دي چې د قانون له حکمونو سره سم رامنځته، او غړي یې په سوداګریزو، صنعتي، کرنیزو، کانیزو، چوپړیزو، کسب‌ګریزو او صنفی برخو کې اقتصادي فعالیت ولري.

۶- د افغانستان د خونو فدراسیون: غیر حکومتي، غیر سياسي او غير انتفاعي

غير حکومتي، غیر سياسي و غیر انتفاعي است که تحت اثر یکی از اتاق های مندرج این قانون با اتاق سایر کشورها یا فدراسیون اتاق های افغانستان با اتاق ها یا فدراسیون اتاق های سایر کشورها مطابق احکام این قانون و اساسنامه مربوط ایجاد می‌گردد.

۴- متشبث: شخص حقيقي یا حکمي دارنده جواز فعالیت از اداره مربوط است که مطابق احکام قانون، فعالیت های اقتصادی، تجارتي، صنعتي، زراعتي، معدني، خدماتي، پيشه وری یا صنفی را انجام می دهد.

۵- انجمن ها و اتحادیه ها: اشخاص حکمي غير انتفاعي اند که مطابق احکام قانون ایجاد و اعضای آن در بخش های تجارتي، صنعتي، زراعتي، معدني، خدماتي، پيشه وری یا صنفی فعالیت اقتصادی داشته باشند.

۶- فدراسیون اتاق های افغانستان: شخص حکمي غير حکومتي، غیر

حکمي شخص دی چي ددې قانون له حکمونو سره سم رامنځته کېږي.

د څارنې مرجع

څلورمه ماده:

د صنعت او سوداګرۍ وزارت د دې قانون د حکمونو له تطبیق څخه د څارنې مرجع ده.

دوه یم فصل

د خونې رامنځته کول

د خونې د رامنځته کولو شرایط او

څرنګوالي

پنځمه ماده:

(۱) متشبثین کولای شي، په غیر ممائل سکتور کې د خونې د جوړولو غوښتنلیک له اړوندې اساسنامې سره یو ځای د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره د صنعت او سوداګرۍ وزارت ته وړاندې کړي:

۱- لږ تر لږه د یو زر او پنځه سوو غړو لړل.

۲- په پنځو ولایتونو کې لږ تر لږه

سیاسی و غیر انتفاعی است که مطابق احکام این قانون ایجاد می گردد.

مرجع نظارت

ماده چهارم:

وزارت صنعت و تجارت مرجع نظارت از تطبیق احکام این قانون می باشد.

فصل دوم

ایجاد اتاق

شرایط و طرز ایجاد

اتاق

ماده پنجم:

(۱) متشبثین می توانند، درخواست ایجاد اتاق را در سکتور غیرمماثل توأم با اساسنامه مربوط با در نظر داشت شرایط ذیل به وزارت صنعت و تجارت ارائه نمایند:

۱- داشتن حداقل یک هزار و پنجاه عضو.

۲- داشتن حداقل صد صد عضو در

د سل سل غړو لړل.

(۲) د صنعت او سوداګرۍ وزارت د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک او اساسنامه بررسی کوي او د تأیید په صورت کې، د خوڼې د رامنځته کولو وړاندیز اقتصادي عالي شوري ته وړاندې کړي.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک د صنعت او سوداګرۍ وزارت لخوا رد شي، د هغو د رد دلیلونه غوښتنلیک ورکونکي ته وړاندې کوي.

(۴) خونه کولای شي، د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس له منظورۍ او په صنعت او سوداګرۍ وزارت کې د اړوندې اساسنامې له ثبتېدو وروسته، رسماً په فعالیت پیل وکړي.

(۵) خونه په پلازمېنه کې د خوڼې د مرکزي دفتر په لړلو مکلفه ده.

د خوڼې اساسنامه

شپږمه ماده:

(۱) د خوڼې اساسنامه ددې قانون له

پنج ولایت.

(۲) وزارت صنعت و تجارت درخواست و اساسنامه مندرج فقره (۱) این ماده را مورد بررسی قرار داده و در صورت تأیید، پیشنهاد ایجاد اتاق را به شورای عالی اقتصادی ارائه می نماید.

(۳) هرگاه درخواست مندرج فقره (۱) این ماده از طرف وزارت صنعت و تجارت رد گردد، دلایل رد آن به درخواست کننده ارائه می گردد.

(۴) اتاق می تواند، بعد از منظوری رئیس جمهوری اسلامی افغانستان و ثبت اساسنامه مربوط در وزارت صنعت و تجارت، رسماً به فعالیت آغاز نماید.

(۵) اتاق مکلف به داشتن دفتر مرکزی اتاق در پایتخت می باشد.

اساسنامه اتاق

ماده ششم:

(۱) اساسنامه اتاق مطابق احکام این

- حکمونو سره سم برابرېږي او د لاندې مطلبونو لرونکې ده:
- ۱- سرلیک او موخې.
 - ۲- د اړوند سکتور د فعالیت ساحه.
 - ۳- د غړیتوب شرایط، د غړو حقوق او وجایب.
 - ۴- له غړیتوب څخه د اېستلو شرایط او د انضباطي مؤیداتو تطبیق.
 - ۵- تشکیلاتي جوړښت.
 - ۶- د عالي شوري، مدیره هیئت، اجرائیه کمېټې، عامل هیئت او څار هیئت د دندو او واکونو د حدودو ټاکل.
 - ۷- د ټاکنو د تر سره کولو ډول.
 - ۸- د اساسنامې د تعدیل ډول.
 - ۹- د انحلال موارد او د تصفیې ډول.
 - ۱۰- د اداري کارکوونکو د ټاکلو شرایط.
 - ۱۱- د مالي چارو تنظیم.
 - ۱۲- نور اړوند فعالیتونه.
- (۲) د خونې مدیره هیئت مکلف دی د اساسنامې د تعدیل په صورت کې د هغې هغه یو نقل چې د عالي شوري قانون ترتیب و حاوی مطالب ذیل می باشد:
- ۱- عنوان و اهداف.
 - ۲- ساحه فعالیت سکتور مربوط.
 - ۳- شرایط عضویت، حقوق و وجایب اعضاء.
 - ۴- شرایط اخراج از عضویت و تطبیق مؤیدات انضباطي.
 - ۵- ساختار تشکیلاتي.
 - ۶- تعیین حدود وظایف و صلاحیت های شورای عالی، هیئت مدیره، کمیته اجرائیه، هیئت عامل و هیئت نظار.
 - ۷- طرز برگزاری انتخابات.
 - ۸- طرز تعدیل اساسنامه.
 - ۹- موارد انحلال و طرز تصفیه.
 - ۱۰- شرایط استخدام کارکنان اداری.
 - ۱۱- تنظیم امور مالی.
 - ۱۲- سایر فعالیت های مربوط.
- (۲) هیئت مدیره مکلف است در صورت تعدیل اساسنامه، یک نقل آن را که توسط شورای عالی

لخوا تصویب شوي وي د صنعت او سوداگری وزارت ته د ثبتولو لپاره وړاندې کړي.

ولایتي او ولسوالۍ خونه

اوومه ماده:

(۱) په ولایت کې د خونې نمایندګي، لږ تر لږه د (۱۰۰) غړو د لرلو په صورت کې د ولایتي خونې تر عنوان لاندې رامنځته کېږي.

(۲) په ولسوالۍ کې د خونې نمایندګي، لږ تر لږه د (۵۰) غړو د لرلو په صورت کې د ولسوالۍ د خونې تر عنوان لاندې رامنځته کېږي.

(۳) د ولسوالۍ خونه د ولایتي خونې تر اغیزې لاندې او ولایتي خونه د مرکزي خونې تر اغیزې لاندې فعالیت کوي.

(۴) په هغو ولایتونو کې چې د خونې نمایندګي شتون ونلري، د نوموړو ولایتونو متشبین کولای شي د دې قانون له حکمونو او په اړوندې اساسنامه کې له درج شوو شرایطو سره سم د مرکزي خونې غړیتوب

تصویب شده باشد، غرض ثبت به وزارت صنعت و تجارت ارائه نماید.

اتاق ولایتي و ولسوالی

ماده هفتم:

(۱) نمایندګي اتاق در ولایت در صورت داشتن حداقل (۱۰۰) عضو، تحت عنوان اتاق ولایتي، ایجاد می گردد.

(۲) نمایندګي اتاق در ولسوالی در صورت داشتن حداقل (۵۰) عضو، تحت عنوان اتاق ولسوالی، ایجاد می گردد.

(۳) اتاق ولسوالی تحت اثر اتاق ولایتي و اتاق ولایتي تحت اثر اتاق مرکزی فعالیت می نماید.

(۴) در ولایاتی که نمایندګي اتاق موجود نباشد، متشبین ولایات مذکور می توانند، عضویت اتاق مرکزی را مطابق احکام این قانون و شرایط مندرج اساسنامه مربوط کسب و

بعد از تکمیل شرایط مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده، اتاق ولایتی یا ولسوالی را ایجاد نمایند.

(۵) نمایندگی اتاق در ولایت و ولسوالی، دارای هیئت مدیره، کمیته اجرائیه و هیئت عامل می باشد.

(۶) وظایف و مسؤولیت های نمایندگی اتاق ولایت و ولسوالی در اساسنامه اتاق مربوط تنظیم می گردد.

طرز ایجاد اتاق

مشترک

ماده هشتم:

(۱) اتاق های مندرج این قانون می توانند به منظور گسترش مناسبات اقتصادی در عرصه های مختلف و تأمین منافع مشترک بعد از کسب موافقه فدراسیون اتاق های افغانستان، اتاق مشترک را با اتاق های سایر کشورها ایجاد نمایند.

ترلاسه او ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شوو شرایطوله بشپړولو وروسته، ولایتي او د ولسوالۍ خونې رامنځته کړي.

(۵) په ولایت او ولسوالۍ کې د خونې نمایندګي د مدیره هیئت، اجرائیه کمیټې او عامل هیئت لرونکې ده.

(۶) د ولایت او ولسوالۍ خونې د نمایندګۍ دندې او مسؤولیتونه د اړوندې خونې په اساسنامه کې تنظیمېږي.

د مشترکې خونې د رامنځته کولو

ډول

اټمه ماده:

(۱) په دې قانون کې درج شوې خونې کولای شي په بېلابېلو برخو کې د اقتصادي مناسباتو د پراختیا او د مشترکو ګټو د تأمینولو په منظور د افغانستان د خونو فدراسیون د موافقې له اخیستلو وروسته، له نورو هېوادونو سره مشترکه خونه رامنځته کړي.

(۲) د افغانستان د خونو فدراسیون کولای شي، د مشترکو گټو د تأمینولو لپاره، د نورو هېوادونو له خونې یا د خونو له فدراسیون سره مشترکه خونه رامنځته کړي.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې درج شوې خونې او فدراسیون، د افغانستان له بهرنیو چارو وزارت سره په همغږۍ کې رامنځته کېدای شي.

درېم فصل

د خونو دندې او واکونه

دندې او واکونه

نهمه ماده:

(۱) خونه د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

۱- د هغو اقتصادي، سوداگريزو، صنعتي، کرنيزو، کانيزو، چوپړيزو، کسب گريزو يا صنفي فعاليتونو سمون او همغږي چې د شرکتونو، اتحاديو، کوپراتيفونو او د خصوصي سکتور نورو متشبينو لخوا سرته رسېږي.

(۲) اقتصادي، سوداگريزو،

(۲) فدراسیون اتاق های افغانستان می تواند به منظور تأمین منافع مشترک با اتاق یا فدراسیون اتاق های سایر کشور ها اتاق مشترک را ایجاد نماید.

(۳) اتاق ها و فدراسیون مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده در هماهنگی با وزارت امور خارجه افغانستان، ایجاد شده می تواند.

فصل سوم

وظایف و صلاحیت های اتاق

وظایف و صلاحیت ها

ماده نهم:

(۱) اتاق دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- انسجام و هماهنگی فعالیت های اقتصادی، تجارتي، صنعتي، زراعتي، معدني، خدماتي، پيشه وري يا صنفي که توسط شرکت ها، اتحاديه ها، کوپراتيف ها و سایر متشبين سکتور خصوصي اجراء می گردد.

۲- ارائه مشوره های تخنيکی به

ادارات دولتي ذيربط در مورد مسايل اقتصادي، تجارتي، صنعتي، زراعتي، معدني، خدماتي، پيشه وري، صنعتي يا سرمايه گذاري.

۳- تشويق و ترغيب سرمايه گذاري هاي داخلي و خارجي و اتخاذ تدابير لازم جهت رشد صادرات.

۴- بازيابي و تبليغات كيفيت و كميت توليدات صنعتي داخلي و اموال صادراتي از طريق رسانه هاي همگاني.

۵- ميانجيگري غرض حل و فصل اختلافات ناشي از معاملات تجارتي، صنعتي و ساير موارد ميان اشخاص حقيقي و حكومي داخلي و خارجي مطابق احكام اسناد تقنيني مربوط.

۶- تأمين هماهنگي و توسعه همكاري با ساير اتاق هاي داخلي و خارجي و عقد موافقتنامه با اتاق هاي مذكور مطابق احكام قانون و با در نظر داشت نظام اقتصادي کشور.

۷- تدوير نمايشگاه ها به منظور رشد

صنعتي، كرنيزو، كانيزو، چوپريزو، كسب گريزو، صنعتي يا پانگي اچوني مسايلو په هكله، اړوندو دولتي ادارو ته د تخنيكي مشورې وركول.

۳- د كورني او بهرني پانگي اچوني هڅول او ترغيب او د صادراتو د ودې لپاره د لازمو تدبيرونو نيول.

۴- د توليزو رسنيو له لارې د كورنيو صنعتي توليداتو او صادراتي مالونو د كيفيت او كميت بازار موندنه او تبليغات.

۵- د كورنيو او بهرنيو حقيقي او حكومي اشخاصو تر منځ له سوداگريزو، صنعتي معاملو او نورو مواردو څخه د راپورته شوو اختلافونو د حل او فصل په غرض منځگريټوب.

۶- د قانون له حكمونو سره سم او د هېواد اقتصادي نظام ته په پام كې نيولو سره له نورو كورنيو او بهرنيو خونو سره د همغږي-تأمينول او د همكاري پراختيا او له يادو خونو سره د موافقه ليك عقدول.

۷- د هېواد دننه او بهر كې د كورنيو

محصولات و تولیدات داخلی در داخل و خارج از کشور و اشتراک در نمایشگاه های خارجی.

۸- ایجاد مرکز معلوماتی (دیتابیس) در مورد فعالیت های اقتصادی سکتور مربوط.

۹- حمایت از حقوق و منافع اعضاء.

۱۰- شناسائی موانع و چالش های فرا راه سکتور خصوصی و پیشنهاد راه حل برای آن ها.

۱۱- ایجاد نمایندگی ها در ولایات و ولسوالی ها با در نظر داشت احکام این قانون.

۱۲- ثبت اتاق ها در ادارات مالیاتی و اخذ نمبر تشخیصیه.

۱۳- ارائه گزارش صادرات به شورای عالی اقتصادی به طور ربع وار.

۱۴- انجام سایر وظایف مطابق اساسنامه مربوط.

(۲) اتاق مکلف است، قبل از اعطای عضویت به متشبت از تصفیه مالیاتی وی از ادارات مالیاتی

محصولاتو او تولیداتو د ودې په منظور د نندارتونونو دایرول او په بهرنیو نندارتونونو کې گډون.

۸- د اړوند اقتصادي سکتور د فعالیتونو په هکله د معلوماتي مرکز (دیتابیس) رامنځته کول.

۹- د غړو د حقوقو او کټو څخه ملاتړ.

۱۰- د خصوصي سکتور په لاره کې د خنډونو او ننگونو پېژندل او د هغو لپاره د حل وړاندیزول.

۱۱- د دې قانون د حکمونو په پام کې نیولو سره په ولایتونو او ولسوالیو کې د نمایندگیو رامنځته کول.

۱۲- په مالیاتي ادارو کې د خونو ثبتول او د تشخیصیه نمبر اخیستل.

۱۳- په ربعوار ډول، اقتصادي عالی شوري ته د صادراتو د رپوټ وړاندې کول.

۱۴- له اړوندې اساسنامې سره سم د نورو دندو سرته رسول.

(۲) خونه مکلفه ده، متشبت ته دغړیتوب له ورکولو څخه د مخه، له مالیاتي ادارو څخه د هغه د مالیاتي

تصفیې څخه ډاډ تر لاسه کړي.

(۳) خونه مکلفه ده، د مالي کال په پای کې، د مالیاتو ادارې ته مالیاتي څرگند لیک وړاندې کړي.

اطمینان حاصل نماید.

(۳) اتاق مکلف است، در ختم سال مالی، اظهار نامه مالیاتی را به اداره مالیات ارائه نماید.

څلورم فصل

د خونې تشکیل

تشکیل

لسمه ماده:

(۱) خونه له لاندې ارګانونو څخه جوړ

دی:

۱- عالی شوري.

۲- مدیره هیئت.

۳- اجرائیه کمیټه.

۴- عامل هیئت.

۵- د څار هیئت.

(۲) د عامل هیئت رئیس د سیالیزې

د پروسې له لارې د اړوند خونې

د مدیره هیئت په واسطه ټاکل کېږي.

عالی شوري

یوولسمه ماده:

(۱) د خونې د تصمیم نیونې تر ټولو

لوړه مرجع، عالی شوري ده چې د هغې

فصل چهارم

تشکیل اتاق

تشکیل

ماده دهم:

(۱) اتاق متشکل از ارگان های ذیل

می باشد:

۱- شورای عالی.

۲- هیئت مدیره.

۳- کمیټه اجرائیه.

۴- هیئت عامل.

۵- هیئت نظار.

(۲) رئیس هیئت عامل از طریق پروسه

رقابتي توسط هیئت مدیره اتاق مربوط

تعیین می گردد.

شورای عالی

ماده یازدهم:

(۱) عالی ترین مرجع تصمیم گیری

اتاق، شورای عالی بوده که شرایط

عضویت و انتخابات آن مطابق احکام این قانون در اساسنامه مربوط پیش بینی می گردد.

(۲) شورای عالی متشکل از اعضای هیئت مدیره اتاق مرکزی و نمایندگی های ولایتی و ولسوالی آن می باشد.

(۳) شورای عالی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- بررسی و تصویب اساسنامه و لوایح مربوط.

۲- انتخاب اعضای هیئت مدیره اتاق مرکزی و هیئت نظار.

۳- تصویب خط و مشی کلی اتاق و نظارت دقیق از اجرای آن.

۴- اتخاذ تصمیم در مورد پیشنهادات ارائه شده به شورای عالی.

(۴) جلسات عادی شورای عالی در هر سال حداقل یک بار دایر می گردد و جلسات فوق العاده آن بنا بر تصمیم رئیس هیئت مدیره یا به پیشنهاد دو ثلث اعضای هیئت مدیره

د غریتوب شرایط او تاکنې ددې قانون له حکمونو سره سم، په اړوندې اساسنامې کې وړاندوینه کېږي.

(۲) عالی شوري د مرکزي خوني د مدیره هیئت او د هغه د ولایتی او ولسوالیو د نمایندگیو له غړو څخه جوړه ده.

(۳) عالی شوري د لاندو دندو او واکونو لرونکې ده:

۱- د اساسنامې او اړوندو لایحو بررسی او تصویب.

۲- د مرکزي خوني د مدیره هیئت او د څار هیئت د غړو ټاکنه.

۳- د خوني د کلي خط او مشی تصویب او د هغې له اجراء څخه دقیقه څارنه.

۴- عالی شوري ته د وړاندې شوو وړاندیزونو په هکله د تصمیم نیول.

(۴) د عالی شوري عادي غونډې په هر کال کې لږ تر لږه یو ځل دایرېږي او فوق العاده غونډې یې د مدیره هیئت د رئیس د تصمیم پر بناء یا د مدیره هیئت د غړو د دوو ثلثو په وړاندیز

دایرېدلای شي.

(۵) د عالي شورې د غونډو د جوړولو ډول او د هغې نورې اړوندې چارې په اړوندې اساسنامه کې تنظیمېږي.

(۶) د عالي شورې غړی د مړینې، له شپږو میاشتو څخه د زیات تنفیذې حبس د محکومیت، له مدني حقوقو څخه محرومیت او یا د خونې د انحلال په صورت کې له عالي شورې څخه خپل غړیتوب له لاسه ورکوي.

دندې او واکونه

دوولسمه ماده:

د خونې د مدیره هیئت، اجرائیه کمیټې، عامل هیئت او څار هیئت دندې او واکونه، د غونډو د جوړېدو ډول او نورې اړوندې چارې په اړونده اساسنامه کې تنظیمېږي.

د مدیره هیئت ټاکل

دیارلسمه ماده:

(۱) د مرکزي خونې د مدیره هیئت او د هغې د ولایتی او ولسوالی د نمایندگیو غړي د دې قانون له

دایر شده می تواند.

(۵) طرز تدویر جلسات شورای عالی و سایر امور مربوط به آن در اساسنامه مربوط تنظیم می گردد.

(۶) عضو شورای عالی در صورت وفات، محکومیت به حبس تنفیذی بیشتر از شش ماه، محرومیت از حقوق مدنی و یا انحلال اتاق عضویت خویش را از شورای عالی از دست می دهد.

وظایف و صلاحیت ها

ماده دوازدهم:

وظایف و صلاحیت ها، طرز تدویر جلسات و سایر امور مربوط به هیئت مدیره، کمیته اجرائیه، هیئت عامل و هیئت نظار اتاق در اساسنامه مربوط تنظیم می گردد.

انتخاب هیئت مدیره

ماده سیزدهم:

(۱) اعضای هیئت مدیره اتاق مرکزی و نمایندگی های ولایتی و ولسوالی آن مطابق احکام این قانون و اساسنامه

مربوط از طریق انتخابات آزاد، عمومی، سری و مستقیم برای یک دوره سه ساله انتخاب می‌گردند و انتخاب مجدد آن‌ها صرف برای یک دوره دیگر مجاز می‌باشد.

(۲) تعداد اعضای هیئت مدیره حداقل سه نفر و حداکثر آن در اساسنامه افاق پیش‌بینی می‌گردد.

(۳) شخص می‌تواند به حیث عضو هیئت مدیره کاندید شود که واجد شرایط ذیل باشد:

۱- اكمال سن هجده سالگی.

۲- عدم محکومیت به جنایت یا محرومیت از حقوق مدنی به اساس حکم محکمه ذیصلاح.

۳- داشتن جواز فعالیت از اداره مربوطه حداقل سه ماه قبل از روز برگزاری انتخابات.

۴- داشتن عضویت افاق مربوط حداقل یک ماه قبل از برگزاری انتخابات.

۵- عدم داشتن باقیداری مالیاتی.

(۴) افاق مکلف است در هماهنگی با

حکمونو او اړوندې اساسنامې سره سم د آزادو، عمومي، پټو او مستقیمو ټاکنو له لارې د یوې درې کلنې دورې لپاره ټاکل کېږي او د هغوی بیا ټاکنه یواځې د یوې بلې دورې لپاره جواز لري.

(۲) د مدیره هیئت د غړو شمېر لږ تر لږه درې تنه او زیات نه زیات یې د خونې په اساسنامه کې وړاندوینه کېږي.

(۳) شخص کولای شي د مدیره هیئت د غړي په توګه نوماند شي چې د لاندې شرایطو لرونکی وي:

۱- د اتلس کلونو عمر بشپړول.

۲- د واکمنې محکمې د حکم پر بنسټ په جنایت نه محکومیت یا له مدني حقوقو څخه نه محرومیت.

۳- لږ تر لږه د ټاکنو له تر سره کېدو څخه درې میاشتې د مخه له اړوندې ادارې څخه د فعالیت د جواز لرل.

۴- لږ تر لږه د ټاکنو له تر سره کېدو څخه یوه میاشت د مخه د اړوندې خونې غړیتوب لرل.

۵- د مالیاتي باقي داری نه لرل.

(۴) خونه مکلفه ده د ټاکنو د خپلواک

کمپسيون په همغږۍ د خونې ټولو غړو ته د رأی ورکولو کارت صادر کړي. او د رأيو شمېرل او د پایلو اعلانول ژر تر ژره د رأی ورکونې پروسې د پای ته رسېدو څخه صورت مومي.

(۵) هغه خونې چې د دې قانون له انفاذ څخه د مخه رامنځته شوي دي، مکلفي دي، د اړوند مدیره هیئت ټاکنې د دې قانون له نافذېدو څخه وروسته، د (۹۰) ورځو په اوږدو کې تر سره کړي.

(۶) د خونې د ټاکنو اړوندې نورې چارې په اړونده اساسنامه کې تنظیمېږي.

کمپسيون مستقل انتخابات به تمام اعضای اتاق کارت رأی دهی صادر نماید. شمارش آراء و اعلان نتایج بلافاصله بعد از ختم پروسه رأی دهی صورت می گیرد.

(۵) اتاق های که قبل از انفاذ این قانون ایجاد گردیده اند، مکلف اند، انتخابات هیئت مدیره مربوط را در خلال (۹۰) روز بعد از انفاذ این قانون برگزار نمایند.

(۶) سایر امور مربوط به انتخابات اتاق در اساسنامه مربوط تنظیم می گردد.

پنجم فصل

مالي سرچينې او د غړيتوب تر لاسه کول

د تمويل سرچينې

څوارلسمه ماده:

خونه له لاندې مالي سرچينو څخه تمويلېږي.

۱- د غړيتوب حق.

۲- د خدمتونو حق.

فصل پنجم

منابع مالی وکسب عضويت

منابع تمويل

ماده چهاردهم:

اتاق از منابع مالی ذیل تمويل می گردد:

۱- حق العضويت.

۲- حق الخدمت.

۳- دریافت اعانه و مساعدت از اشخاص حقیقی و حکمی داخلی و خارجی در مطابقت به احکام قوانین.

۴- عواید حاصله از جایدادها و دارایی های اتاق.

۵- عواید حاصله از فروش نشریه ها.

تفتیش امور مالی

ماده پانزدهم:

(۱) امور مالی و حسابی اتاق توسط نهاد مستقل خصوصی ملی یا بین المللی بر اساس معیارهای بین المللی گزارش دهی مالی (IFRS) همه ساله تفتیش و بررسی می گردد.

(۲) تفتیش مندرج فقره (۱) این ماده بنا بر تصمیم شورای عالی یا هیئت مدیره صورت می گیرد.

(۳) وزارت صنعت و تجارت می تواند در صورت عدم تحقق تفتیش مندرج فقره (۲) این ماده، تفتیش امور مالی و حسابی اتاق یا فدراسیون

۳- د قوانینو له حکمونو سره سم له کورنیو او بهرنیو حقیقی او حکمی اشخاصو څخه د اعانې او مرستې تر لاسه کول.

۴- د خونې له جایدادونو او شتمنیو څخه تر لاسه شوي عواید.

۵- د خپرندویو د خرڅلاو څخه تر لاسه شوي عواید.

د مالي چارې پلټنه

پنځلسمه ماده:

(۱) د خونې مالي او حسابي چارې د خپلواک ملي يا بين المللي بنسټ لخواه د مالي رپوټ ورکونې د بين المللي معيارونو (IFRS) پر بنسټ هر کال پلټل او بررسي کېږي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې پلټنه د عالي شوري يا د مديره هيئت د تصميم پر بنا صورت مومي.

(۳) د صنعت او سوداګرۍ وزارت کولای شي د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې پلټنې د نه تحقق په صورت کې د افغانستان د خونې يا

اتاق های افغانستان را توسط نهاد های مندرج فقره (۱) این ماده درخواست نماید.

(۴) مصارف تفتیش مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده از طرف اتاق مربوط، پرداخته می شود.

(۵) رئیس هیئت عامل مکلف است، گزارش تفتیش مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده را به دسترس اعضای اتاق قرار دهد.

(۶) اسناد و دفاتر مالی و حسابی اتاق، مطابق قوانین داخلی و معیارهای قبول شده بین المللی ترتیب، حفظ و در دفتر مرکزی اتاق، نگهداری می شود.

حساب بانکی

ماده شانزدهم:

اتاق ها و فدراسیون اتاق های افغانستان مکلف اند، حساب بانکی معینی را در بانک های داخلی کشور افتتاح و از آن استفاده نمایند.

د خونو د فدراسیون د مالی او حسابی چارو پلټنه د دې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوو بنسټونو په واسطه وغواړي.

(۴) د دې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې د درج شوي پلټني لگښتونه د اړوندې خونې له لوري ورکول کېږي.

(۵) د خونې د عامل هیئت رئیس مکلف دی، د دې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې د درج شوي پلټني رپوټ دخونې د غړو په لاسرسي کې ورکړي.

(۶) د خونې د مالی او حسابی سندونه او دفترونه له کورنیو قوانینو او بین المللی منل شوو معیارونو سره سم برابر، حفظ او د خونې په مرکزي دفتر کې ساتل کېږي.

بانکی حساب

شپاړسمه ماده:

خونه او د افغانستان د خونو فدراسیون مکلف دي، د هېواد په کورنیو بانکونو کې ټاکلی بانکی حساب پرانیزې او له هغه څخه گټه واخلي.

شپږم فصل

په خونه کې غړیتوب

د غړیتوب تر لاسه کول

اوولسمه ماده:

(۱) د محدود المسؤولیت او تضامني شرکتونو په ګډون له صنعت او سوداګرۍ وزارت څخه د تشبث جواز لرونکی او له مرکزي بانک څخه د مالي یا بانکي خدمتونو جواز لرونکی کولای شي، چې د خوني غړیتوب تر لاسه کړي.

(۲) انجمنونه، اتحادیې، کوپراتیفونه او هغه نور بنسټونه چې غړي یې اقتصادي، سوداګریز، صنعتي، کرنیز، کانیز، چوپړیز، کسب ګریز یا صنفی فعالیتونه تر سره کوي، کولای شي ددې قانون له حکمونو سره سم په داوطلبانه توګه د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره د خوني غړیتوب تر لاسه کړي:

۱- له اړوند تقنیني سند سره سم عدلیې وزارت یا اړوندې ادارې څخه

فصل ششم

عضویت در اتاق

کسب عضویت

ماده هفدهم:

(۱) دارنده جواز تشبث از وزارت صنعت و تجارت به شمول شرکت های محدودالمسؤولیت و تضامنی و دارنده جواز خدمات مالی یا بانکی از بانک مرکزی، می تواند، عضویت اتاق را کسب نماید.

(۲) انجمن ها، اتحادیه ها، کوپراتیف ها و سایر نهادهای که اعضای آنها فعالیت های اقتصادی، تجارتي، صنعتی، زراعتی، معدنی، خدماتی، پیشه وری یا صنفی را انجام می دهند، مطابق احکام این قانون می توانند به صورت داوطلبانه با در نظر داشت شرایط ذیل عضویت اتاق را کسب نمایند:

۱- داشتن جواز فعالیت از وزارت عدلیه یا اداره ذیربط

- د فعالیت د جواز لرل.
- ۲- لر تر لږه د یوه ثلث مؤسسو هغو غړو په واسطه چې په هېواد کې د دایمي او قانوني استوګنې لرونکي وي د بنسټ د غړیتوب د غوښتنلیک لاسلیک او تأیید.
- ۳- د هغو اساسنامه د اړوند قانون له حکمونو سره سم د ټولو غړو د ګټو تأمینونکي وي.
- ۴- د مالیاتي باقیداری نه لرل.
- ۵- د قانون له حکمونو سره سم د بنسټ د مالي او حسابي چارو پلټنه او بررسي.
- (۳) د دې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې د درج شوو بنسټونو نور شرایط د خونې په اساسنامه کې وړاندوینه کېږي.
- (۴) خونه مکلفه ده د غړیتوب د غوښتنلیک له تر لاسه کولو څخه وروسته د (۳۰) ورځو په اوږدو کې، د تأیید یا رد په هکله خپل تصمیم ابلاغ کړي.
- (۵) خونه مکلفه ده، د غوښتنلیک مطابق سند تقیني مربوط.
- ۲- امضاء و تأیید درخواست عضویت نهاد، حداقل توسط ثلث اعضای مؤسس که دارای اقامت دایمی و قانونی در کشور باشند.
- ۳- اساسنامه آن مطابق به احکام قانون مربوط، تأمین کننده منافع اعضای باشد.
- ۴- عدم داشتن باقیداری مالیاتی.
- ۵- تفتیش و بررسی امور مالی و حسابی نهاد مطابق احکام قانون.
- (۳) سایر شرایط عضویت نهاد های مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده در اساسنامه اتاق مربوط، پیشی بینی می گردد.
- (۴) اتاق مکلف است در خلال (۳۰) روز بعد از دریافت درخواست عضویت، تصمیم خویش را مبنی بر تأیید یا رد آن ابلاغ نماید.
- (۵) اتاق مکلف است، در صورت تأیید

د تأیید په صورت کې غوښتونکي ته د غړیتوب سند یا کارت صادر کړي. (۶) خونه مکلفه ده، د غوښتنلیک د رد په صورت کې غوښتونکي ته اړوند سندونه د هغو له رد دلیلونو سره یو ځای، مسترد کړي.

اووم فصل

د افغانستان د خونو فدراسیون
د افغانستان د خونو د فدراسیون
رامنځته کول
اتلسمه ماده:

(۱) د افغانستان د خونو فدراسیون له دې وروسته په دې قانون کې د فدراسیون په نوم یادېږي، د خونو د واکمنو استازو څخه جوړ او د لاندې موخو د تحقق په منظور رامنځته کېږي:

۱- د خونو د فعالیتونو د ښه والي، ډېروالي او همغږي کول.

۲- د خونو تر منځ د ناسالمو سیالیو مخنیوی.

(۲) د فدراسیون نورې موخې په اړونده اساسنامه کې تنظیمېږي.

درخواست، سند یا کارت عضویت را به درخواست کننده، صادر نماید. (۶) اتاق مکلف است، در صورت رد درخواست، اسناد مربوط را با دلایل رد آن به درخواست کننده، مسترد نماید.

فصل هفتم

فدراسیون اتاق های افغانستان
ایجاد فدراسیون اتاق های
افغانستان
ماده هجدهم:

(۱) فدراسیون اتاق های افغانستان که منبع در این قانون به نام فدراسیون یاد می شود، متشکل از نمایندگان با صلاحیت اتاق ها بوده به منظور تحقق اهداف ذیل ایجاد می گردد:

۱- بهبود، افزایش و هماهنگ ساختن فعالیت های اتاق ها.

۲- جلوگیری از رقابت ناسالم میان اتاق ها.

(۲) سایر اهداف فدراسیون در اساسنامه مربوط، تنظیم می گردد.

(۳) اتاق ها مکلف اند، در خلال (۶) ماه بعد از انفاذ این قانون، نمایندگان خویش را به منظور ایجاد هیئت مدیره فدراسیون برای سه سال به ترتیب ذیل معرفی نمایند:

۱- اتاق تجارت و سرمایه گذاری افغانستان، (۵) عضو.

۲- اتاق صنایع و معادن افغانستان، (۴) عضو.

۳- اتاق تجارت و صنایع زنان افغانستان، (۳) عضو.

(۴) اعضای انتصابی هیئت مدیره فدراسیون به تشخیص اتاق ها، پیشنهاد وزارت صنعت و تجارت و منظوری رئیس جمهوری اسلامی افغانستان برای مدت سه سال به ترتیب ذیل تعیین می گردند:

۱- سرمایه گذاران بزرگ داخلی (۲) عضو.

۲- متخصص حقوقی یا اقتصادی از سکتور خصوصی (۱) عضو.

(۵) اعضای مندرج فقره های (۳ و ۴)

(۳) خونې مکلفې دي، د دې قانون له نافذېدو څخه وروسته د (۶) میاشتو په اوږدو کې خپل استازي د درې کلونو لپاره د فدراسیون د مدیره هیئت د رامنځته کولو لپاره په لاندې ترتیب سره وروپېژني.

۱- د افغانستان د سوداګرۍ او پانګې اچونې خونه، (۵) غړي.

۲- د افغانستان د صنایعو او کانونو خونه، (۴) غړي.

۳- د افغانستان د نسو د سوداګریو او صنایعو خونه، (۳) غړي.

(۴) د فدراسیون د مدیره هیئت انتصابي غړي د خونو په تشخیص، د صنعت او سوداګرۍ وزارت په وړاندیز او د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس په منظوری د درې کلونو مودې لپاره په لاندې ترتیب سره ټاکل کېږي:

۱- کورني ستر پانګه اچوونکي (۲) غړي.

۲- له خصوصي سکتور څخه حقوقي یا اقتصادي متخصص (۱) غړی.

(۵) ددې مادې په (۳ او ۴) فقرو کې

این ماده، صرف برای یک دوره، انتخاب و انتصاب می‌گردند.

(۶) هیئت مدیره فدراسیون از میان اعضای خویش رئیس، معاون تخنیکي و معاون پالیسی را انتخاب می‌نماید.

(۷) هیئت عامل فدراسیون، متشکل از رئیس و اعضای هیئت عامل بوده که به منظور پیشبرد امور و فعالیت های روزانه فدراسیون، ایجاد و فعالیت می‌نماید.

(۸) رئیس هیئت عامل فدراسیون بر مبنای اصل شایستگی از طریق پروسه رقابتی توسط هیئت مدیره فدراسیون، تعیین می‌گردد.

(۹) سایر کارکنان فدراسیون بر مبنای اصل شایستگی از طریق پروسه رقابتی توسط رئیس هیئت عامل تعیین می‌گردند.

(۱۰) وزارت صنعت و تجارت، نماینده با صلاحیت خویش را به حیث عضو ناظر در فدراسیون، معرفی می‌نماید.

درج شوي غړي يواځې د يوې دورې لپاره ټاکل او انتصابېږي.

(۶) د فدراسیون مدیره هیئت د خپلو غړو له منځ څخه د فدراسیون رئیس، تخنیکي مرستیال او د پالیسی مرستیال غوره کوي.

(۷) د فدراسیون عامل هیئت، د عامل هیئت له رئیس او غړو څخه جوړ دی چې د فدراسیون د ورځنیو چارو او فعالیتونو د پر مخ بیولو په منظور رامنځته او فعالیت کوي.

(۸) د فدراسیون د عامل هیئت رئیس د سیالیزې پروسې له لارې د وړتیا د اصل پر بنا د فدراسیون د مدیره هیئت په واسطه ټاکل کېږي.

(۹) د فدراسیون نور کارکوونکي د سیالیزې پروسې له لارې د وړتیا د اصل پر بنا د عامل هیئت د رئیس په واسطه ټاکل کېږي.

(۱۰) د صنعت او سوداګرۍ وزارت خپل واکمن استازی په فدراسیون کې د څارونکي غړي په توګه ورپېژني.

د فدراسیون دندې او واکونه

نولسمه ماده:

(۱) فدراسیون د لاندو دندو او واکونو لرونکی دی:

۱- د اغیزمن میکانیزم د طرحه کولو له لارې له دولتي ادارو سره د اړیکو تأمینول او د خونو تر منځ همکاري.

۲- د اړوند قوانینو له حکمونو سره سم د پالیسي او پلان د طرح کولو له لارې په بازار کې د ناسالمو سیالیو مخنیوی.

۳- په ملي او بین المللي کچه د خونو د رول او د خونود مشترک دریځ د پیاوړتیا په منظور د لازمو فعالیتونو د اجراء زمينې برابرول او د نظرونو وړاندې کول.

۴- د خونو ستونزو ته رسېدنه او د مصالحي یا منځگړیتوب له لارې دهغوی تر منځ د اختلافونو حل او فصل.

۵- د اړوندو تقنیني سندونو له حکمونو سره سم، له سوداگريزو او صنعتي معاملو څخه د را پیدا شوو

وظایف و صلاحیت های فدراسیون

ماده نهم:

(۱) فدراسیون دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- تأمین روابط با ادارات دولتي و همکاری میان اتاق ها از طریق طرح میکانیزم مؤثر.

۲- جلوگیری از رقابت ناسالم در بازار از طریق طرح پالیسي و پلان در مطابقت با احکام قوانین مربوط.

۳- فراهم نمودن زمینة اجرای فعالیت های لازم و ارائه نظریات به منظور تقویت نقش اتاق ها و موقف مشترک اتاق ها در سطح ملي و بین المللي.

۴- رسیدگی به مشکلات اتاق ها و حل و فصل اختلافات میان آن ها از طریق مصالحه یا میانجیگری.

۵- میانجیگری و حکمیت جهت حل و فصل اختلافات ناشی از معاملات

- اختلافونو د حل او فصل لپاره منځگړیتوب او حکمیت.
- ۶- د اقتصادي فعالیتونو د تنظیم په منظور، حکومت ته د تخنیکي مشورو او وړاندیزونو وړاندې کول.
- ۷- د خونو له مشترکو کټو څخه ملاتړ.
- ۸- د صادراتي بیجکونو (invoice) برابرول او ثبتول.
- ۹- د صادراتي مالونو د مبداء تصدیق لیک (Certificate of Origin) صادرول.
- ۱۰- د نورو هېوادونو له خونو یا د خونو له فدراسیون سره د موافقه نامې تړل.
- ۱۱- د احصایې او معلوماتو مرکزي ادارې ته د خونو په واسطه اشتغال زایی په هکله، د کلني رپوټ وړاندې کول.
- ۱۲- ماليې وزارت ته د صادراتي بیجکونو د نرخ نامې وړاندې کول.
- ۱۳- د فدراسیون او اړوندو هېوادونو د خونو فدراسیون تر منځ له هوکړه لیک سره سم د مشترکو خونو، اقتصادي شوري گانو او د بهرنیو خونو تجارتي و صنعتی مطابق احکام اسناد تقنینی مربوط.
- ۶- ارائه مشوره های تخنیکي و پیشنهادات به منظور تنظیم فعالیت های اقتصادی به حکومت.
- ۷- حمایت از منافع مشترک اتاق ها.
- ۸- ترتیب و ثبت بیجک های صادراتی (invoice).
- ۹- صدور تصدیق نامه مبداء اموال صادراتی (Certificate of Origin).
- ۱۰- عقد موافقتنامه ها با اتاق ها یا فدراسیون اتاق های سایر کشورها.
- ۱۱- ارائه گزارش سالانه در رابطه به اشتغال زایی توسط اتاق ها به اداره مرکزی احصایه و معلومات.
- ۱۲- ارائه نرخ نامه بیجک های صادراتی به وزارت مالیه.
- ۱۳- ایجاد اتاق های مشترک، شورا های اقتصادی و نمایندگی اتاق های خارجی مطابق تفاهم نامه میان فدراسیون با فدراسیون اتاق های

د نمایندګۍ رامنځته کول.

۱۴- په ملي او بين المللي کچه د خصوصي سکتور څخه استازیتوب.

۱۵- په اړونده اساسنامه کې د درج شوو نورو دندو سرته رسول.

(۲) د صادراتي بیجکونو بیه او د صادراتي مالونو د مبداء تصدیق لیک د صادرلو حق، په جلا مقرره کې ټاکل کېږي.

د راتلونکو دورو لپاره د فدراسیون

د غړو ترکیب

شلمه ماده:

(۱) هغه خونې چې ددې قانون له نافذېدو څخه مخکې رامنځته شوي دي او هغه خونې چې ددې قانون له حکمونو سره سم رامنځته کېږي، د فدراسیون غړي د راتلونکو دورو لپاره د هغو شرکتونو، انجمنونو، اتحادیو او کوپراتیفونو د شمېر متناسب چې د خونو غړیتوب لري، ورپېژني.

(۲) د فدراسیون مدیره هیئت، لږ تر لږه له (۱۵) غړو او زیات نه زیات له

کشورهای مربوط.

۱۴- نمایندګۍ از سکتور خصوصی در سطح ملی و بین المللی.

۱۵- انجام سایر وظایف مندرج اساسنامه مربوط.

(۲) قیمت بیجک های صادراتی و حق الصدور تصدیق نامه مبداء اموال صادراتی در مقرره جداگانه، تعیین می گردد.

ترکیب اعضای فدراسیون برای

دوره های بعدی

ماده بیستم:

(۱) افاق های که قبل از انفاذ این قانون ایجاد گردیده اند و افاق های که مطابق احکام این قانون ایجاد می گردند، اعضای فدراسیون را برای دوره های بعدی، متناسب به تعداد شرکت ها، انجمن ها، اتحادیه ها و کوپراتیف های که عضویت افاق ها را دارند، معرفی می نمایند.

(۲) هیئت مدیره فدراسیون، حداقل متشکل از (۱۵) عضو و حد اکثر

(۲۵) غرو څخه جوړ دی.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوی مدیره هیئت له خپلو غړو له منځ څخه د فدراسیون رئیس، تخنیکي مرستیال او د پالیسي مرستیال د درې کلونو مودې لپاره په اکثریت سره ټاکي.

(۴) د فدراسیون د مدیره هیئت دندې او واکونه په اړونده اساسنامه کې وړاندوینه کېږي.

د فدراسیون غونډې او تصمیمونه

یوویشتمه ماده:

(۱) د فدراسیون د مدیره هیئت عادي غونډې، په هره میاشت کې یو ځل دایرېږي او فوق العاده غونډې یې د رئیس د تصمیم یا د خونې اویا د غړو خونو په وړاندیز او د فدراسیون د مدیره هیئت په منظوری، دایرېدای شي.

(۲) د فدراسیون د مدیره هیئت، د غونډو د دایرېدلو نصاب د هغه د اکثریت غړو په حضور سره بشپړېږي.

(۲۵) عضو می باشد.

(۳) هیئت مدیره مندرج فقره (۲) این ماده از میان اعضای خود، رئیس، معاون تخنیکي و معاون پالیسي فدراسیون را برای مدت سه سال به اکثریت آراء انتخاب می نماید.

(۴) وظایف و صلاحیت های هیئت مدیره فدراسیون در اساسنامه مربوط پیش بینی می گردد.

جلسات و تصمیم فدراسیون

ماده بیست و یکم:

(۱) جلسات عادی هیئت مدیره فدراسیون در هر ماه یکبار دایر می گردد و جلسات فوق العاده آن به اساس تصمیم رئیس یا پیشنهاد اتاق و یا اتاق های عضو و منظوری هیئت مدیره فدراسیون، دایر شده می تواند.

(۲) نصاب تدویر جلسات هیئت مدیره فدراسیون با حضور اکثریت اعضای آن تکمیل می گردد.

(۳) تصامیم هیئت مدیره فدراسیون به اکثریت آرای اعضای جلسه اتخاذ می‌گردد.

(۴) صورت جلسات و تصامیم هیئت مدیره فدراسیون در سکرتریت مربوط ثبت و حفظ می‌گردد و قابل دسترس به اعضای آن می‌باشد.

منابع تمویل و امور مالی

فدراسیون

ماده بیست و دوم:

(۱) فدراسیون از منابع مالی ذیل تمویل می‌گردد:

- ۱- حق العضویت.
- ۲- حق الخدمت.
- ۳- دریافت اعانه و مساعدت از اشخاص حقیقی و حکمی داخلی و خارجی مطابق احکام قانون.
- ۴- عواید حاصله از جایزادها و دارایی های فدراسیون.
- ۵- عواید حاصله از فروش نشریه ها.

(۳) فدراسیون د مدیره هیئت تصمیمونه د غونلهې د غرو د رأیو په اکثریت نیول کېږي.

(۴) د فدراسیون د مدیره هیئت د غونلهو صورت او تصمیمونه، په اړوند سکرتریت کې ثبت او ساتل کېږي. او د هغه غرو ته د لاسرسي وړ دي.

د فدراسیون د تمویل سرچینې او

مالي چارې

دوه ویشتمه ماده:

(۱) فدراسیون له لاندې مالي سرچینو څخه تمویلېږي:

- ۱- د غړیتوب حق.
- ۲- د خدمتونو حق.
- ۳- د قانون له حکمونو سره سم له کورنیو او بهرنیو حقیقی او حکمی اشخاصو څخه د اعانې او مرستې تر لاسه کول.
- ۴- د فدراسیون له جایزادونو او شتمنیو څخه تر لاسه شوي عواید.
- ۵- د خپرنډویو د خرڅلاو څخه تر لاسه شوي عواید.

۶- د تصدیق لیکونو او بیجکونو له صادرولو څخه تر لاسه شوي عواید. (۲) د فدراسیون مالي چارې د هغه په اساسنامه کې تنظیمېږي.

اتم فصل

متفرقه حکمونه

د اختلافونو حل او فصل

درويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د فدراسیون په واسطه د خونو تر منځ اختلافونه حل او فصل نشوای شي، موضوع د هغې کمیټې له لوري چې د صنعت او سوداګرۍ وزارت لخوا جوړېږي، حل او فصل کېږي.

(۲) که چېرې له لوړو څخه یو د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې کمیټې په تصمیم قناعت و نه لري کولای شي واکمني محکمې ته مراجعه وکړي.

(۳) د کمیټې ترکیب، د اختلافونو د حل او فصل میکانیزم او د هغه نورې اړوندې چارې، له هغې جلا کړنلارې

۶- عواید حاصله از صدور تصدیق نامه و بیجک. (۲) امور مالی فدراسیون در اساسنامه آن تنظیم می شود.

فصل هشتم

احکام متفرقه

حل و فصل اختلافات

ماده بیست و سوم:

(۱) هرگاه اختلافات میان اتاق ها توسط فدراسیون حل و فصل شده نتواند، موضوع از طرف کمیته ای که توسط وزارت صنعت و تجارت تشکیل می گردد، حل و فصل می شود.

(۲) هرگاه یکی از طرفین به تصمیم کمیته مندرج فقره (۱) این ماده، قناعت نداشته باشد، می تواند به محکمه ذیصلاح مراجعه نماید.

(۳) ترکیب کمیته، میکانیزم حل و فصل اختلافات و سایر امور مربوط به آن، مطابق طرزالعمل

سره سم چي د صنعت او سوداگري وزارت لخوا وضع کيږي، تنظيميږي.

د غړيتوب سلبيدل

خلبريشتمه ماده

د خوني او فدراسيون غړيتوب د هغي د مديره هيت د اکثريت غړو له تاييد وروسته له لاندې حالتونو څخه په يوه کي سلبېږي:

۱- د قوانينو د حکمونو او اړوندې اساسنامې نه رعيتول.

۲- د واکمني محکمې په حکم له شپږو مياشتو څخه په زيات تنفيذي حبس محکوميت.

۳- په هغي دوامدارې ناروغۍ اخته کېدل چي د دندې د تر سره کولو خنډ وگرځي.

۴- د اړوندې اساسنامې له حکمونو سره سم د خوني انحلال.

۵- د قانون له حکمونو يا د واکمني محکمې له حکم سره سم د متشبث، شرکت، انجمن، اتحادیې يا کوپراتيف

جداگانه ای که از طرف وزارت صنعت و تجارت وضع می‌شود، تنظیم می‌گردد.

سلب عضویت

ماده بیست و چهارم:

عضویت اتاق و فدراسیون بعد از تأیید اکثریت اعضای هیئت مدیره آن ها در یکی از حالات ذیل سلب می‌گردد:

۱- عدم رعایت احکام قوانین و اساسنامه مربوط.

۲- محکومیت به حبس تنفیذی بیش از شش ماه به حکم محکمه ذیصلاح.

۳- مصاب شدن به مریضی دوامداری که مانع اجرای وظیفه شود.

۴- انحلال اتاق مطابق احکام اساسنامه مربوط.

۵- لغو جواز فعالیت متشبث، شرکت، انجمن، اتحادیه یا کوپراتیف مطابق احکام قانون یا حکم محکمه

د فعالیت جواز لغو.

۶- د غړیتوب د حق نه ورکړه.

۷- د مالیاتي باقیداری- لړل.

۸- پرته له مؤجه عذر څخه، په

پر له پسې ډول د مدیره هیئت په دریو

غونډو کې نه حضور.

د خونې د تعلیق یا انحلال حالتونه

پنځه ویشتمه ماده:

د صنعت او سوداګرۍ وزارت کولای

شي، د مؤجه دلیلونو، شواهدو او لازمو

مدارکو په لړلو سره د افغانستان

اسلامي جمهوریت ریاست ته د خونې

د تعلیق یا انحلال وړاندیز له لاندې

حالتونو څخه په یوه کې وړاندې کړي:

۱- د دې قانون د حکمونو او اړوندې

اساسنامې پر بنسټ په ټاکلي وخت کې

د خونې د ټاکنو نه تر سره کول.

۲- د دې قانون د حکمونو او

د اړوندې اساسنامې نه رعایتول.

۳- د اړوندې اساسنامې د حکمونو

مغایرو فعالیتونو تر سره کول.

ذیصلاح.

۶- عدم تأدیه حق العضویت.

۷- داشتن باقیداری مالیاتي.

۸- عدم حضور در سه جلسه هیئت

مدیره بصورت مسلسل بدون داشتن

عذر مؤجه.

حالات تعلیق یا انحلال اتاق

ماده بیست و پنجم:

وزارت صنعت و تجارت می‌تواند،

پیشنهاد تعلیق یا انحلال اتاق را به

ریاست جمهوری اسلامی افغانستان با

داشتن دلایل مؤجه، شواهد و مدارک

لازم در یکی از حالات ذیل ارائه

نماید:

۱- عدم برگزاری انتخابات اتاق در

زمان معینه آن بر اساس احکام این

قانون و اساسنامه مربوط.

۲- عدم رعایت احکام این قانون و

اساسنامه مربوط.

۳- اجرای فعالیت های مغایر احکام

اساسنامه مربوط.

د مقرر او کړنلارو وضع کول

شپږويشتمه ماده:

د صنعت او سوداګرۍ وزارت کولای شي له فدراسيون يا خونو سره په همغږۍ کې د دې قانون د حکمونو د لا ښه پلي کېدو په منظور مقررې وړاندیز او کړنلارې وضع کړي.

انفاذ

اووه ويشتمه ماده:

دغه قانون د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپور شي او د ۲۲ / ۸ / ۱۳۹۱ نېټې په (۱۰۹۱) ګڼه رسمي جریده کې خپور شوی د افغانستان د سوداګرۍ او صنايعو د خونې قانون لغو کېږي.

وضع مقررې ها و طرز العمل ها

ماده بیست و ششم:

وزارت صنعت و تجارت می تواند در هماهنگی با فدراسيون يا اتاق ها به منظور تطبيق بهتر احكام اين قانون مقررې ها را پیشنهاد و طرز العمل ها را وضع نماید.

انفاذ

ماده بیست و هفتم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد و قانون اتاق تجارت و صنایع افغانستان منتشره جریده رسمی شماره (۱۰۹۱) مورخ ۲۲/۸/۱۳۹۱ ملغی می گردد.

فرمان
رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشيح تعديل، ايزاد و لغو
برخي از مواد قانون
شاروالي ها

شماره: (۳۵۵)

تاريخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

ماده اول:

به تاسي از حكم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم و با رعايت ماده هفتاد و نهم قانون اساسي افغانستان، تعديل، ايزاد و لغو برخي از مواد قانون شاروالي ها را كه به اساس مصوبه شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ كابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۴) ماده تصويب گرديده است، توشيح مي دارم.

ماده دوم:

وزير عدليه و وزير دولت در امور پارلماني مؤظف اند، اين فرمان و تعديل، ايزاد و لغو برخي از مواد قانون شاروالي ها را در خلال (۳۰) روز

د بنارواليو د قانون د ځينو مادو
د تعديل، ايزاد او لغو د توشيح په
هكله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۳۵۵)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلور شپېتمې مادې د ۱۶ جزء د حكم له مخې او د نهه اويايمې مادې په رعايتولو سره، د بنارواليو د قانون د ځينو مادو تعديل، ايزاد او لغو چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د كابينې د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې د (۲۱) گڼه مصوبې پر بنسټ د (۴) مادو په دننه كې تصويب شوي دي، توشيح كوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پارلماني چاروكې د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان او د بنارواليو د قانون د ځينو مادو تعديل، ايزاد او لغو د ملي شوري

رسمي جريده

۱۳۹۸/۱/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۴۱)

د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې
څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې هغې
شوري ته وړاندې کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ
او د افغانستان اسلامي جمهوریت
د کابینې له مصوبې او له یاد تعدیل،
ایزاد او لغو سره یوځای دې په رسمي
جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای
ملی به آن شوری تقدیم
نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و
همراه با مصوبه کابینه جمهوری
اسلامی افغانستان و تعدیل، ایزاد و لغو
مذکور در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د ښاروالیو د قانون د ځینو مادو
د تعدیل، ایزاد او لغو د طرحې
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوریت د کابینې
مصوبه

نېټه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې
د افغانستان د اساسي قانون
د ننه او پایمې مادې د حکم له مخې،
د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې په خپله غونډه
کې د ښاروالیو د قانون د ځینو مادو د
تعدیل، ایزاد او لغو طرحه د (۴) مادو
په دننه کې د تقنیني فرمان په توګه
تصویب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

مصوبه

کابینه جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد طرح تعدیل، ایزاد و لغو
برخی از مواد قانون
شاروالی ها

شماره: (۲۱)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

کابینه جمهوري اسلامي افغانستان
به تاسی از حکم ماده هفتاد و نهم
قانون اساسی افغانستان، در جلسه
مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ خویش طرح
تعدیل، ایزاد و لغو برخی از مواد
قانون شاروالی ها را به داخل (۴) ماده
به حیث فرمان تقنینی تصویب
نمود.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوري اسلامي افغانستان

د ښاروالیو د قانون د ځینو مادو
تعدیل، ایزاد او لغو

لومړۍ ماده:

د ۱۳۹۷/۷/۲۳ نېټې په (۱۳۱۶) گڼه
رسمي جریده کې خپور شوی د ښاروالیو
د قانون د شپاړسمې مادې (۲) فقره،
د اته ویشتې او څلور څلوېښتمې
مادو، د دري پنځوسمې مادې (۴)
فقره، د پنځه او یایمې مادې (۱۰) فقره،
د یوسلو څلورمې مادې د (۱) فقرې
۱۸ جزء، د یوسلودوه پنځوسمې مادې
د (۱) فقرې ۱ جزء او دوه سوه اتمه
ماده دې په لاندې ډول تعدیل شي:

په ناحیو د ښاروالۍ وېش

۱- شپاړسمه ماده:

(۲) ښاروالی مکلفه ده، د هغو دندو د
اجراء کولو لپاره چې ښاروال یې د
لاندې مواردو په اړوند دستور
ورکوي، سیمه ییز دفتر (ناحیه) رامنځته
کړي:

۱- په اړونده ساحه کې د ښاري چارو
اداره او د خدمتونو عرضه.

تعدیل، ایزاد و لغو برخی از
مواد قانون شاروالی ها

ماده اول:

فقره (۲) ماده شانزدهم، مواد
بیست و هشتم و چهل و چهارم،
فقره (۴) ماده پنجاه و سوم،
فقره (۱۰) ماده هفتاد و پنجم، جزء
۱۸ فقره (۱) ماده یکصد و چهارم،
جزء ۱ فقره (۱) ماده یکصد و پنجاه
و دوم و ماده دوصد و هشتم قانون
شاروالی ها منتشره جریده رسمی
شماره (۱۳۱۶) مؤرخ ۱۳۹۷/۷/۲۳
ذیلاً تعدیل گردد:

تقسیم شاروالی به نواحی

۱- ماده شانزدهم:

(۲) شاروالی مکلف است، دفتر
محلی (ناحیه) را جهت اجرای
وظایفی که شاروال در رابطه به
موارد ذیل دستور می دهد، ایجاد
نماید:

۱- اداره امور شهری و عرضه خدمات
در ساحه مربوط.

۲- د ښاروالۍ د عوایدو راټولول.

۳- د هغو چارو له اجراء کېدو څخه څارنه چې په اړونده ساحه کې د بل شخص په واسطه د ښاروالۍ په استازیتوب اجراء کېږي.

په کابل ښاروالۍ کې پلان جوړونه او له ځمکې څخه گټه اخیستنه

۲- اته ویستمه ماده:

(۱) کابل ښاروالۍ، د کابل ښار ماستر پلان د دې قانون د یوولسم فصل له حکمونو سره سم، تطبیق او اړوند تفصیلي پلانونه برابر، ترتیب او تطبیقوي.

(۲) کابل ښاروالۍ مکلفه ده د کابل ښار د ښاري طراحي چوکاټ د تطبیق د زمینو د چټکتیا او آسانولو په منظور، په دې چوکاټ کې له درج شوو معیارونو سره سم تفصیلي او پرمختیایي پلانونه او لارښودونه ترتیب او تطبیق کړي.

(۳) کابل ښاروالۍ کولای شي د ترانسپورت او ښار جوړولو او اراضۍ له

۲- جمع آوری عواید ښاروالۍ.

۳- نظارت از اجرای اموری که به نمایندگی از ښاروالی توسط شخص دیگر در ساحه مربوط اجراء می‌گردد.

پلان‌گذاری و استفاده از زمین در ښاروالی کابل

۲- ماده بیست و هشتم:

(۱) ښاروالی کابل، ماستر پلان شهر کابل را مطابق احکام فصل یازدهم این قانون، تطبیق و پلان‌های تفصیلي مربوط را تهیه، ترتیب و تطبیق می‌نماید.

(۲) ښاروالی کابل مکلف است به منظور تسریع و تسهیل زمینه‌های تطبیق چهارچوب طراحي شهری شهر کابل، پلان‌های تفصیلي و انکشافی و رهنمودها را مطابق معیارهای مندرج این چهارچوب ترتیب و تطبیق نماید.

(۳) ښاروالی کابل می‌تواند در تفاهم با وزارت‌های ترانسپورت

وزارتونو او د ستندرد له ملي ادارې سره په تفاهم کې د ساختمانونو، عامه استوګنځیو، ښارګوټو، عمومي واټونو د جوړولو، د پليو لارو د شبکې رامنځته کولو، د هغو د تنظیم، ساتنې او مراقبت، د ښاري عمومي واټونو د روښانولو لپاره ستندردونه وضع او تطبیق کړي.

د انرژۍ او اوبو له وزارت سره همکاري

۳- څلور څلوېښتمه ماده:

ښاروالي مکلفه ده د لاندې دندو په اجراء کې د انرژۍ او اوبو له وزارت سره همکاري وکړي:

۱- له اړوند تقنیني سند سره سم، د اوبو د څاه د کیندنې د اجازه لیک صادرول.

۲- په ښاري سیمو کې د اوبو د څاګانو له کیندنې څخه څارنه او کنترول او په خپل سرو څاګانو له کیندنې څخه مخنیوی.

۳- د اړوندې ښاروالۍ په ساحه کې د

و شهرسازی و اراضی و اداره ملی ستندرد جهت اعمار ساختمان ها، مسکن های عامه، شهرک ها، جاده های عمومی، ایجاد شبکه پیاده رو ها، تنظیم و حفظ و مراقبت آن ها، تنویر جاده های عمومی شهری، ستندرد ها را وضع و تطبیق نماید.

همکاری با وزارت انرژی و

آب

۳- مادهٔ چهل و چهارم:

شاروالی مکلف است با وزارت انرژی و آب در اجرای وظایف ذیل همکاری نماید:

۱- صدور اجازه نامهٔ حفر چاه آب مطابق سند تقنینی مربوط.

۲- نظارت و کنترول از حفر چاه های آب در مناطق شهری و جلوگیری از حفر چاه های خود سر.

۳- وضع پالیسی ها و طرز العمل ها

جهت افزایش ظرفیت توزیع برق و اعمار دستگاه های تولیدی، خطوط انتقالی و شبکه های توزیع برق در ساحه شاروالی مربوط.

۴- تقویت استفاده از منابع انرژی قابل تجدید جهت عرضه برق در ساحه شاروالی مربوط.

۵- وضع ستندردهای توزیع و استفاده انرژی برق در ساحه شاروالی مربوط و نظارت از تطبیق آن ها.

۶- اجرای سایر وظایف مربوط در صورت ضرورت.

تعمین وکیل گذر

۴- ماده پنجاه و سوم:

(۴) وکیل گذر وظایف مربوط را مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی در بدل فیس که نوع و اندازه آن در سند تقنینی مربوط تنظیم می گردد، انجام داده و از آن مسؤول می باشد.

بربننا د ویش د ظرفیت د زیاتوالی او د تولیدی دستگاوو، انتقالی کرنبو او د بربننا د ویش دشبکو د جوړولو لپاره د پالیسیو او کړنلارو وضع کول.

۴- د اړوندې بناوالی په ساحه کې د بربننا دعرضې لپاره د نوي کولو وړ انرژی له سرچینو څخه د گټې اخیستنې پیاوړتیا.

۵- د اړوندې بناوالی په ساحه کې د بربننا د ویش او گټې اخیستنې د ستنردونو وضع او د هغو له تطبیق څخه څارنه.

۶- د اړتیا په صورت کې دنورو اړوندو دندو اجراء کول.

د گذر د وکیل ټاکنه

۴- دري پنځوسمه ماده:

(۴) د گذر وکیل اړوندې دندې، د دې قانون او د نورو تقنینی سندونو له حکمونو سره سم، د هغه فیس په بدل کې چې ډول او اندازه یې په اړوند تقنینی سند کې تنظیمېږي، ترسره کوي او له هغه څخه مسؤول دی.

د ساختماني بنايي سرغړونو ته

رسيدگي

۵- پنځه اويايمه ماده:

(۱۰) د بنارجوړولو او اراضی وزارت مکلف دی، د ساختمان له اجازې پرته د ساختمانونو له جوړولو څخه دمخنيوي لپاره، له بناړوالي سره په تفاهم کې ټاکلې استراتيژي، طرحه، ترتيب او د هغې له تطبيق څخه څارنه وکړي او بنايي پراختيا عالي شوري ته دې کلنی رپوټ وړاندې کړي.

د بناړوالي د عوايدو ډولونه

۶- يو سلو څلورمه ماده:

۱۸- د مارکيت د تنظيم او د صنفی جواز فيس.

د بنايي پاتې شونو د راټولولو د

سيستم په اړوند د بناړوالي

مسؤوليتونه

۷- يو سلو دوه پنځوسمه ماده:

(۱) بناړوالي په اړونده ساحه کې د بنايي پاتې شونو د راټولولو د سيستم په

رسيدگي به تخلفات شهري

ساختماني

۵- ماده هفتاد و پنجم:

(۱۰) وزارت شهر سازی و اراضی مکلف است، جهت جلوگیری از اعمار ساختمان های بدون اجازه ساختمان، استراتيژی مشخص را در تفاهم با شاروالي، طرح، ترتيب و از تطبيق آن نظارت نموده و سالانه به شورای عالی توسعه شهري گزارش ارائه نماید.

انواع عوايد شاروالي

۶- ماده یکصد و چهارم:

۱۸- فيس تنظيم مارکيت و جواز صنفی.

مسؤوليت های شاروالي در رابطه

به سيستم جمع آوری زباله های

شهري

۷- ماده یکصد و پنجاه و دوم:

(۱) شاروالي در رابطه به سيستم جمع آوری زباله های شهري در ساحه

رسمي جریده

۱۳۹۸/۱/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۴۱)

مربوط، دارای مسؤولیت های ذیل
می باشد:

۱- کنترل و نظارت از سیستم تخلیه
فاضلاب.

مدیریت و جمع آوری سگ های
ولگرد

۸- ماده دو صد و هشتم:

شاروالی مکلف است، جهت مدیریت
و جمع آوری سگ های ولگرد، تدابیر
لازم را اتخاذ نماید.

ماده دوم:

اجزای ۲۲، ۲۳ و ۲۴ در ماده
سوم، فقره های (۸، ۹ و ۱۰) در
ماده شصت و ششم، جزء ۵ در
فقرة (۳) ماده شصت و نهم، جزء ۷
در فقرة (۲) ماده هفتاد و هفتم و
فقرة (۴) در ماده دو صد و چهارم
قانون شاروالی ها ذیلاً ایزاد
گردد:

اصطلاحات

۱- ماده سوم:

۲۲- خدمات شهری: فعالیت های

اروند دلاندي مسؤولیتونو لرونکي
ده:

۱- د فاضلاب د تخليې له سیستم
خخه کنترول او خارنه.

دکوڅه ډبو سپيو مدیریت او
راټولول

۸- دوه سوه اتمه ماده:

بناروالی مکلف ده، دکوڅه ډبو سپيو د
مدیریت او راتولولو لپاره، لازم تدبیرونه
ونيسي.

دوه یمه ماده:

د بناروالیو د قانون په درېیمه ماده کې
۲۲، ۲۳ او ۲۴ جزونه، په شپږشپږتمه
ماده کې (۸، ۹ او ۱۰) فقرې،
د نهه شپږتمې مادې په (۳) فقره کې
۵ جزء، د اووه اويايمې مادې په (۲)
فقره کې ۷ جزء او په دوه سوه څلورمه
ماده کې (۴) فقره دې په لاندې ډول
ایزاد شي:

اصطلاحگانې

۱- درېیمه ماده:

۲۲- بناري خدمتونه: هغه فعالیتونه دي

است که به منظور تأمین نیازمندی های ساکنین شهر مطابق احکام این قانون، توسط شاروالی اجراء می گردد.

۲۳- فیس تنظیم مارکیت: مبلغی است که شاروالی از دست فروشان و پیشه ورانی که در محدوده شاروالی فعالیت می نمایند در بدل عرضه خدمات و صدور اجازه نامه، صرف برای یک بار اخذ می نماید.

۲۴- فیس تنظیم اصناف: مبلغی است که شاروالی در بدل صدور جواز صنفی و عرضه خدمات شهری از اصنافی که در محدوده شاروالی فعالیت می نمایند، همه ساله اخذ می نماید.

قیمت گذاری ملکیت

۲- ماده شصت و ششم:

(۸) شاروالی کابل مکلف است، زمین و ملکیت های مربوط را در هر سه سال قیمت گذاری نموده و گزارش آن

چې د بنار د اوسېدونکو د اړتیاوو د تأمینولو په منظور ددې قانون له حکمونو سره سم، د بناروالی په واسطه اجراء کېږي.

۲۳- د مارکیت د تنظیم فیس: هغه پیسې دي چې بناروالي له هغو لاس پلورونکو او کسبگرو څخه چې د بناروالی په محدوده کې فعالیت کوي د خدمتونو د عرضې او د اجازه لیک د صادرولو په بدل کې، یواځې د یوځل لپاره اخلي.

۲۴- د اصنافو د تنظیم فیس: هغه پیسې دي چې بناروالي د صنفی جواز د صادرولو او د بناري خدمتونو د عرضې په بدل کې له هغو اصنافو څخه چې د بناروالی په محدوده کې فعالیت کوي، هر کال اخلي.

د ملکیت د بېي ټاکنه

۲- شپږ شپېتمه ماده:

(۸) کابل بناروالي مکلفه ده، اړوندو ځمکو او ملکیتونو ته په هرو دریو کلونو کې بیه وټاکي او رپوټ یې

را به شورای عالی توسعه شهری ارائه نماید.

(۹) لایحه قیمت گذاری سایر ملکیت ها به منظور انتقال ملکیت از طرف هیئت متشکل از نمایندگان وزارت های مالیه و عدلیه، اداره ارگان های محلی و شاروالی کابل تحت نظر وزارت شهر سازی و اراضی تهیه می گردد.

(۱۰) هیئت مندرج فقره (۹) این ماده مکلف است، لایحه قیمت گذاری ملکیت ها را با رعایت موارد ذیل، برای مدت سه سال تهیه و غرض منظوری به شورای عالی توسعه شهری ارائه نماید:

- ۱- قیمت تخمینی ملکیت در بازار محل و ساحات همجوار.
- ۲- رعایت نوعیت، موقعیت، درجه و ارزش محراق تجارتنی ملکیت.

د بناری پراختیا عالی شورې ته وړاندې کوي.

(۹) د بنار جوړولو او اراضی وزارت تر نظر لاندې د مالیې او عدلیې وزارتونو، د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې او کابل بناروالی له استازو څخه جوړ شوي هیئت له لوري، د ملکیت دلېرودونې په منظور د نورو ملکیتونو د بېي د ټاکنې لایحه برابرېږي.

(۱۰) د دې مادې په (۹) فقره کې درج شوی هیئت مکلف دی، د ملکیتونو د بېي د ټاکنې لایحه د لاندې مواردو په رعایتولو سره، د دریو کلونو د مودې لپاره برابره او د منظوری په غرض دې د بناري پراختیا عالی شورې ته وړاندې کړي:

- ۱- په بازار او ګاونډیو سیمو کې د ملکیت اټکلي بیه.
- ۲- د ملکیت د نوعیت، موقعیت، درجې او د سوداګریز محراق ارزښت رعایتول.

د ماسټر پلان محتوي - زون بندي

۳- نهه شپيتمه ماده:

(۳) له سوداگريزې ځمکې څخه په گټه

اخيستنه کې لاندې موارد شامل دي:

۵- سوداگريزه او استوگنيزه مختلطه گټه اخيسته.

د ځمکې د تنظيم استراتيژي

۴- اووه اويايمه ماده:

(۲) ښاروالي مکلفه ده د ځمکې د تنظيم

د استراتيژي په طرحه او ترتيب کې،

لاندې موارد په پام کې ونيسي:

۷- له اړوندې مقرري سره سم، د پلان

جوړونې او د خدمتونو د عرضې په پايله

کې د ځمکې د ارزښت د زياتوالي له

امله د عوايدو د پلانونو طرحه او د

فيسونو وضع.

د عمومي مارکېټونو او بازارونو

رامنځته کول

۵- دوه سوه څلورمه ماده:

(۴) ښاروالي کولای شي د ښاري نظم

د تأمينولو په منظور، د لاس پلورونکو

او کسبگرو چارې مدیریت او هغوی ته

محتوي ماسټر پلان - زون بندي

۳- ماده شصت و نهم:

(۳) استفاده از زمین تجارتي شامل

موارد ذیل می باشد:

۵- استفاده مختلط تجارتي و رهايشی.

استراتيژي تنظيم زمين

۴- ماده هفتاد و هفتم:

(۲) ښاروالي مکلف است در طرح و

ترتيب استراتيژي تنظيم زمين، موارد

ذیل را در نظر گیرد:

۷- طرح پلان های عوايد و وضع

فيس ها به اثر ازدياد ارزش زمين

در نتیجه پلان گذاری و

عرضه خدمات، مطابق مقرره

مربوط.

ايجاد مارکيت ها و بازار های

عمومي

۵- ماده دوصد و چهارم:

(۴) ښاروالي می تواند به منظور تأمين

نظم شهری، امور دست فروشان و

پيشه وران را مدیریت و در بدل

رسمي جريده

۱۳۹۸/۱/۱۰

مسلل نمبر (۱۳۴۱)

دخدمتونو دعرضي په بدل کي،
دمارکټ د تنظيم فيس چي اندازه يې
په اړوند تقيني سندکي ټاکل کېږي،
واخلي.

درېمه ماده:

۱- د بنارواليو د قانون، د دوه
سوه نهمې مادې حکم دې لغو شي.

خلورمه ماده:

دغه تعديل، ايزاد او لغو د توشېح له
نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې
دې خپاره شي.

عرضه خدمات به آن ها، فيس تنظيم
مارکټ را که اندازه آن در سند
تقيني مربوط معين می شود، اخذ
نماید.

ماده سوم:

۱- حکم مندرج ماده دو صد و نهم
قانون شاروالی ها لغو گردد.

ماده چهارم:

این تعديل، ايزاد و لغو از تاريخ توشیح
نافذ و در جريده رسمی نشر
گردد.

فرمان	د ملكي هوايي چلند د قانون
رئيس جمهوري اسلامي افغانستان	د ځينو مادو د تعديل د توشېح
در مورد توشېح تعديل برخي از	په هكله د افغانستان اسلامي
مواد قانون هوانوردی	جمهوريت د رئيس
ملكي	فرمان
شماره: (۳۵۹)	گڼه: (۳۵۹)
تاريخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴	نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴
ماده اول:	لومړۍ ماده:
به تاسي از حكم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم و با رعايت ماده هفتاد و نهم قانون اساسي افغانستان، تعديل برخي از مواد قانون هوانوردی ملكي را كه به اساس مصوبه شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ كابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۲) ماده تصويب گرديده است، توشېح مي دارم.	د افغانستان د اساسي قانون د څلورشمې مادې د ۱۶ جزء د حكم له مخې او د نهه اويايمې مادې په رعايتولو سره، د ملكي هوايي چلند د قانون د ځينو مادو تعديل چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د كابينې د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې د (۲۱) گڼه مصوبې پر بنسټ د (۲) مادو په دننه كې تصويب شوی دی، توشېح كوم.
ماده دوم:	دوه يمه ماده:
وزير عدليه و وزير دولت در امور پارلماني مؤظف اند، اين فرمان و تعديل برخي از مواد قانون هوانوردی ملكي را در خلال	د عدليې وزير او په پارلماني چارو كې د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان او د ملكي هوايي چلند د قانون د ځينو مادو تعديل د ملي شوري د لومړنۍ

رسمي جریده

۱۳۹۸/۱/۱۰

مسلل نمبر (۱۳۴۱)

غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د
(۳۰) ورځو په ترڅ کې هغې شورې ته
وړاندې کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ
او د افغانستان اسلامي جمهوریت د
کابینې له مصوبې او له یاد تعدیل سره
یوځای دې په رسمي جریده کې خپور
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

(۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین
جلسه شورای ملی به آن شوری تقدیم
نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ
و همراه با مصوبه کابینه
جمهوری اسلامی افغانستان و تعدیل
مذکور در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د ملكي هوايي چلند د ځينو

مادو د تعديل د طرحې

په هكله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د كابينې

مصوبه

نېټه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

د افغانستان اسلامي جمهوريت كابينې

د افغانستان د اساسي قانون

د نهه اويايمې مادې د حكم له مخې په

خپلې ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې په غونډه

كې د ملكي هوايي چلند د قانون د

ځينو مادو د تعديل طرحه د (۲) مادو په

دنده كې د تقينې فرمان په توگه تصويب

كړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد طرح تعديل برخی

از مواد قانون هوانوردی

ملکی

شماره: (۲۱)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان به

تاسی از حكم ماده هفتاد و نهم

قانون اساسی افغانستان در

جلسه مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ خویش

طرح تعديل برخی از مواد قانون

هوانوردی ملکی را به داخل

(۲) ماده به حیث فرمان تقینې تصویب

نمود.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د ملڪي هوايي چلند د قانون

د ځينو مادو تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۹۱ / ۱ / ۶ نېټې په (۱۰۹۳) گڼه رسمي جریده کې خپور شوی د ملڪي هوايي چلند د قانون دوه یمه ماده، د درېیمې مادې ۶ جزء، د نهمې مادې (۱) فقره، یوولسمه، دوولسمه او دوه ویشتمه ماده، د دېرشمې مادې (۲ او ۴) فقرې، دوه دېرشمه ماده، د اته پنځوسمې مادې (۱) فقره او اته اتیایمه ماده دې په لاندې ډول تعديل شي:

موخې

۱- دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- په بین المللي معیارونو او د هېواد له تقنیني سندونو سره سم د ملڪي هوايي چلند د چارو تنظیم او اداره.

۲- د هېواد له تقنیني سندونو، د ملڪي هوايي چلند د بین المللي میثاق، د ملڪي هوايي چلند د بین المللي سازمان

تعديل برخی از مواد قانون

هوانوردی ملکی

ماده اول:

ماده دوم، جزء ۶ ماده سوم، فقره (۱) ماده نهم، مواد یازدهم، دوازدهم و بیست و دوم، فقره های (۲ و ۴) ماده سیام، ماده سی و دوم، فقره (۱) ماده پنجاه و هشتم و ماده هشتاد و هشتم قانون هوانوردی ملکی منتشره جریده رسمی شماره (۱۰۹۳) مورخ ۱۳۹۱/۱/۶ ذیلاً تعديل گردد:

اهداف

۱- ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- تنظیم و اداره امور هوانوردی ملکی مطابق به معیار های بین المللی و اسناد تقنینی کشور.

۲- تنظیم و بهبود خدمات حمل و نقل هوائی ملکی در مطابقت به اسناد تقنینی کشوری، میثاق

بین المللی هوانوردی ملکی، اسناد سازمان بین المللی هوانوردی ملکی (ICAO) وسایر ضمیمایم آن.

۳- تسهیل توسعه تجارت، سیاحت و توریزم از طریق عرضه خدمات حمل و نقل هوائی داخلی و بین المللی.

۴- تأمین مصونیت پرواز طیاره ها طبق معیار های بین المللی.

اصطلاحات

۲- ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۶- جواز نامه فعالیت هوائی: سند کتبی است که از طرف اداره هوانوردی ملکی و منظوری وزیر ترانسپورت یا اداره با صلاحیت کشور خارجی، صادر و به اساس آن، موسسه حمل و نقل هوائی ملکی دارنده آن می تواند، خدمات مندرج این قانون را عرضه

د سندونو (ICAO) او د هغه له نورو ضمیمو سره په مطابقت کې د ملکی هوابی لېږد رالېږد د خدمتونو تنظیم او ښه والی.

۳- د کورني او بين المللي هوابی لېږد او رالېږد د خدمتونو د عرضې له لارې د سوداګرۍ، سیاحت او توریزم د پراختیا آسانول.

۴- له بين المللي معيارونو سره سم د الوتکو د الوتنې د مصونیت تأمین.

اصطلاحګانې

۲- درېمه ماده:

په دې قانون کې راتلونکې اصطلاحګانې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۶- د هوابی فعالیت جوازلیک: هغه لیکلی سند دی چې د ملکی هوابی چلند د ادارې له لوري او د ترانسپورت د وزیر یا د بهرني هېواد د واکمني ادارې په منظوری صادرېږي او د هغه پر بنسټ، د هغه لرونکی د ملکی هوابی لېږد رالېږد مؤسسه کولی شي، په دې قانون کې درج شوي

خدمتونه عرضه کړي.

د هوایي فعالیت جوازلیک

۳- نهمه ماده:

(۱) د ملکي هوایي لېږد رالېږد مؤسسه په هغه صورت کې کولی شي، د هوایي چلند په ساحه کې فعالیت وکړي چې د هوایي فعالیت د جوازلیک لرونکي وي.

د ملکي هوایي چلند اداره

۴- یوولسمه ماده:

د ملکي هوایي چلند اداره، د ترانسپورت وزارت د تشکیل جزء دی او ددې قانون له حکمونو سره سم، فعالیت کوي.

دندې او واکونه

۵- دوولسمه ماده:

د ملکي هوایي چلند اداره په دې قانون کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور، د لاندې دندو او واکونو لرونکي ده:

۱- په ملکي هوایي چلند پورې د اړوندو پالیسیو، قوانینو او نورو تقنیني

نماید.

جوازنامه فعالیت هوایی

۳- ماده نهم:

(۱) موسسه حمل و نقل هوایی ملکي در صورتی می‌تواند، در ساحه هوانوردی فعالیت نماید که دارای جوازنامه فعالیت هوایی باشد.

اداره هوانوردی ملکي

۴- ماده یازدهم:

اداره هوانوردی ملکي، جزء تشکیل وزارت ترانسپورت بوده و مطابق احکام این قانون، فعالیت می‌نماید.

وظایف و صلاحیت ها

۵- ماده دوازدهم:

اداره هوانوردی ملکي به منظور تحقق اهداف مندرج این قانون، دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می‌باشد:

۱- تهیه و ترتیب پالیسی ها، قوانین و سایر اسناد تقنینی

مربوط به هوانوردی ملکی و ارائه آن به وزیر ترانسپورت.

۲- نظارت مؤسسات حمل و نقل هوائی ملکی و عرضه کنندگان خدمات مذکور مبنی بر رعایت میثاق های بین المللی مربوط هوانوردی که افغانستان به آن الحاق نموده است.

۳- تنظیم امور مربوط به فعالیت های مؤسسات حمل و نقل هوائی ملکی و عرضه کنندگان خدمات مذکور، طبق احکام این قانون.

۴- صدور جوازنامه فعالیت هوائی به مؤسسات حمل و نقل هوائی ملکی مطابق احکام این قانون.

۵- تعدیل، تجدید، تعلیق و لغو جوازنامه فعالیت هوائی مؤسسات حمل و نقل هوائی ملکی در حدود احکام این قانون بعد از منظوری وزیر ترانسپورت.

۶- اعطای تصدیقنامه های اهلیت پرواز، قابلیت پرواز و حمل و نقل هوائی ملکی.

سندونو برابرو ل اوترتیب او ترانسپورت وزیرته دهغو وړاندې کول.

۲- د هوائی چلند د اړوندو بین المللی میثاقونو د رعایتولو په اړه د ملکی هوائی لېږد رالېږد د مؤسسو اودیادو خدمتونو د عرضه کوونکو څارنه چې افغانستان په هغو پورې الحاق کړی دی.

۳- ددې قانون له حکمونو سره سم، د ملکی هوائی لېږد رالېږد د مؤسسو او د یادو خدمتونو د عرضه کوونکو په فعالیتونو پورې د اړوندو چارو تنظیم.

۴- ددې قانون له حکمونو سره سم، د ملکی هوائی د لېږد رالېږد د مؤسسو ته د هوائی فعالیت د جواز لیک صادرول.

۵- د ترانسپورت وزیر له منظوری وروسته ددې قانون د حکمونو په حدودو کې د ملکی هوائی لېږد رالېږد د مؤسسو د هوائی فعالیت د جوازلیک تعدیل، تجدید، تعلیق او لغو.

۶- د ملکی هوائی الوتنې د اهلیت، د الوتنې د وړتیا لېږد رالېږد د تصدیق لیکونو ورکول.

- ۷- د قانون له حکمونو سره سم د ملکي هوايي چلند په برخه کې د بين المللي قراردادونو او موافقه لیکونو عقډول.
- ۸- د ملکي هوايي چلند په بين المللي سازمان او د ملکي هوايي چلند په نورو اړوندو سازمانونو کې د اړیکو تامينول اوله هېواد څخه استازيتوب.
- ۹- د ملکي الوتکو د ثبت لپاره د لازمو تدبيرونو نيول.
- ۱۰- د ملکي هوايي چلند د خدمتونو پرمختيايي بودجې په لگښتونو پورې د اړوندو چارو د تنظيم په منظور د پلان ترتيبول.
- ۱۱- د ملکي هوايي چلند د خدمتونو د گټه اخيستونکو له منافعو څخه ملاتړ.
- ۱۲- د دې قانون له حکمونو او د هوايي فعاليت په جوازليک کې د درج شوو شرطونو څخه د سرغړونو ملکي هوايي لېږد رالېږد مؤسسو تثبیتول.
- ۱۳- د هوايي فعاليت د جوازليک د شرطونو له سرغړونې څخه د راپيداشوي خسارې د جبران
- ۷- عقد قرارداد ها و موافقتنامه های بين المللی در عرصه هوانوردی ملکی مطابق احکام قانون.
- ۸- تامين روابط و نمايندگی از کشور در سازمان بين المللی هوانوردی ملکی و ساير سازمان های بين المللی مربوط هوانوردی ملکی.
- ۹- اتخاذ تدابير لازم جهت ثبت طياره های ملکی.
- ۱۰- ترتيب پلان به منظور تنظيم امور مربوط به مصارف بودجه انكشافی خدمات هوانوردی ملکی.
- ۱۱- حمايت از منافع استفاده کنندگان خدمات هوانوردی ملکی.
- ۱۲- تثبیت مؤسسات حمل و نقل هوائی ملکی متخلف از احکام این قانون و شرایط مندرج جوازنامه فعالیت هوائی.
- ۱۳- مکلف ساختن دارنده جواز نامه فعالیت هوائی به تأدیة جبران خساره و جریمه های نقدی ناشی از تخلف

شرایط جواز نامه فعالیت هوائی.

۱۴- رهبری و نظارت از مراکز آموزشی هوانوردی ملکی.

۱۵- ارائه گزارش اجراءات و فعالیت های مربوط به وزیر ترانسپورت.

۱۶- انجام سایر وظایف مندرج این قانون.

اجاره طیاره

۵- ماده بیست و دوم:

(۱) مؤسسه حمل و نقل هوائی ملکی داخلی می تواند، طیاره را با هیئت پرواز یا بدون هیئت پرواز به اساس موافقه جوانب ذی علاقه به اجاره گرفته و مطابق طرز العمل که از طرف وزارت ترانسپورت وضع می گردد در پرواز های داخلی و بین المللی توظیف نماید.

(۲) مؤسسه حمل و نقل هوائی ملکی

او د نغدي جریمو په ورکړه د هوائی فعالیت د جواز لیک لرونکي مکلفول.

۱۴- د ملکی هوائی چلند د زده کړه ییزو مرکزونو رهبري او څارنه.

۱۵- د ترانسپورت وزیر ته د اړوندو اجراءات او فعالیتونو د رپورت وړاندې کول.

۱۶- په دې قانون کې د درج نورو دندو ترسره کول.

د الوتکې اجاره

۵- دوه ویشتمه ماده:

(۱) د کورني ملکی هوائی لېږد رالېږد مؤسسه کولی شي، د لېوالو (ذیعلاقه) اړخونو د موافقې پر بنسټ د الوتنې له پلاوي سره یا د الوتنې له پلاوي پرته الوتکه په اجاره واخلي او له هغې کړنلارې سره سم چې د ترانسپورت وزارت له لوري وضع کېږي په کورنيو او بين المللي الوتنو کې توظیف کړي.

(۲) د کورني ملکی هوائی لېږد رالېږد

مؤسسہ مکلفہ ده، ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوې الوتکه ددي قانون په شپارسمه ماده کې د درج شوي حق الثبت د ورکړې په بدل کې، ثبت کړي.

د هوايي ډگر ملکیت، تأسیس او

اجاره

۶- دېرشمه ماده:

(۲) د ملکي هوايي چلند اداره کولی شي، د لازمو آسانتیاوو د برابرولو په منظور د هوايي لېږد رالېږد د خدمتونو د عرضه کولو لپاره د ترانسپورت د وزیر له منظوري وروسته او له اړوندو مراجعو سره په تفاهم کې، د نوو هوايي ډگرونو د تأسیس طرحه وړاندې کړي.

(۴) د ملکي هوايي چلند اداره کولی شي، د هوايي چلند د فعالیتونو د ترسره کولو په منظور د قانون له حکمونو سره سم، د هوايي ترافیک د کنترول د خدمتونو، د ملکي هوايي چلند د معلوماتو د خدمتونو د وړاندې کولو،

داخلي مکلف است، طیاره مندرج فقره (۱) این ماده را در بدل پرداخت حق الثبت مندرج ماده شانزدهم این قانون، ثبت نماید.

ملکیت، تأسیس و اجاره میدان

هوائی

۶- ماده سی ام:

(۲) اداره هوانوردی ملکي می تواند، به منظور فراهم آوری تسهیلات لازم جهت عرضه خدمات حمل و نقل هوائی بعد از منظوری وزیر ترانسپورت و در تفاهم با مراجع ذیربط، طرح تأسیس میدان های هوائی جدید را ارائه نماید.

(۴) اداره هوانوردی ملکي می تواند، برخی از تأسیسات میدان های هوائی به استثنای ارائه خدمات کنترول ترافیک هوائی، خدمات معلومات هوانوردی ملکي، مخابرات، خطوط نشست و

مخبراتو، د ناستې او الوتې کړنې (خطوط) اود هغو پلټنه او بررسې او په اطفائې پورې د اړوندو چارو په استثنې د هوايي ډگرونو له تاسيساتو څخه ځينې د ترانسپورت د وزير د ليکلي اجازې له ترلاسه کولو وروسته، په اجاره ورکړي.

پلټنه او کنترول

۷- دوه دېرشمه ماده:

(۱) د ملکي هوايي چلند اداره کولی شي، د ترانسپورت د وزير د ليکلي اجازې له ترلاسه کولو وروسته له هوايي ډگرونو څخه ځکه ځکه اخيستنه د الوتکې د الوتې يا د عامه امنيت د ايجاباتو د مصونيت د تأمين د امکاناتو د نه موجوديت په علت په هر وخت کې منع يا په ځانگړو شرطونو سره مقیده کړي.

(۲) د ملکي هوايي چلند اداره کولی شي، د ترانسپورت د وزير د ليکلي اجازې له ترلاسه کولو وروسته د بڼه نظم د تأمين او د عامه مصلحت او د زياتو آسانتياوو د برابرولو په منظور، د

پرواز و تفتيش و بررسۍ آن و امور مربوط به اطفائيه را مطابق احکام قانون به منظور انجام فعاليت های هوانوردی بعد از کسب اجازه کتبی وزير ترانسپورت به اجاره دهد.

تفتيش و کنترول

۷- ماده سی و دوم:

(۱) اداره هوانوردی ملکي می تواند، بعد از کسب اجازه کتبی وزير ترانسپورت استفاده از ميدان های هوائی را به علت عدم موجوديت امکانات تأمين مصونيت پرواز طیاره يا ايجابات امنيت عامه در هر زمان ممنوع يا به شرایط خاص مقید سازد.

(۲) اداره هوانوردی ملکي می تواند، بعد از کسب اجازه کتبی وزير ترانسپورت به منظور تأمين نظم بهتر و مصلحت عامه و فراهم آوری تسهیلات بیشتر،

خانگرو موخو د تحقق لپاره د الوتکو د الوتنې لپاره له هوایي ډگرونو څخه گټه اخیستنه، خانگري (تخصیص) کړي.

تصدیق لیک

۸- اته پنځوسمه ماده:

(۱) د ملكي هوایي چلند اداره كولى شي، د ترانسپورت د وزیر له منظوری- څخه وروسته د هوایي لېږد رالېږد تصدیق لیک د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره د کورنۍ او بهرنۍ په ګډون د ملكي هوایي لېږد رالېږد مؤسسې ته صادر کړي:

د مقرر وړاندیز او د لایحو او

کړنلارو وضع

۹- اته اتمیمه ماده:

د ترانسپورت وزارت كولى شي، ددې قانون د حکمونو د ښه تطبیق په منظور، مقررې وړاندیز، لایحې او کړنلارې وضع کړي.

دوه یمه ماده:

دغه تعدیل د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې

استفاده از میدان های هوایی را برای پرواز طیاره ها جهت تحقق اهداف خاص، تخصیص دهد.

تصدیقنامه

۸- ماده پنجاه و هشتم:

(۱) اداره هوانوردی ملكی می تواند، بعد از منظوری وزیر ترانسپورت تصدیقنامه حمل و نقل هوایی را با نظر داشت موارد ذیل به موسسه حمل و نقل هوایی ملكی اعم از داخلی و خارجی صادر نماید:

پیشنهاد مقررہ ها و وضع لویح و

طرز العمل ها

۹- ماده هشتاد و هشتم:

وزارت ترانسپورت می تواند، به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون، مقررہ ها را پیشنهاد، لویح و طرز العمل ها را وضع نماید.

ماده دوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی

رسمي جريده

۱۳۹۸/۱/۱۰

مسلسل نمبر (۱۳۴۱)

نشرگردد و با انفاذ آن تعديل ماده
يازدهم و جزء ۱۵ ماده دوازدهم قانون
هوانوردی ملکی، منتشره
جريدة رسمی شماره (۱۳۳۱)
مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۲۷ ملغی
می شود.

دې خپور شي او په نافذېدو سره يې د
۱۳۹۵/۷/۲۷ نېټې په (۱۳۳۱) گڼه
رسمي جريده کې خپور شوی د ملکي
هوايي چلند د قانون د يوولسمې مادې
تعديل او د دوولسمې مادې ۱۵ جزء
ملغي کېږي.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۱۰۰۰) افغانی

برای مامورین دولت: با (۲۵) فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

برای کتاب فروشی‌ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی.



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- **Law on Managing Affairs of the Chambers**
- **Amendment, Addition and Revocation of some Articles of the Law on Municipalities**
- **Amendment of some Articles of the Law on Civil Aviation**

Date:30th April.2019

ISSUE NO:(1341)